

Pecyn Dogfennau Cyhoeddus

Penallta House,
Tredomen Park,
Ystrad Mynach,
Hengoed CF82 7PG

Ty Penallta,
Parc Tredomen,
Ystrad Mynach,
Hengoed CF82 7PG



www.caerphilly.gov.uk
www.caerffili.gov.uk

Am unrhyw ymholiad yn ymwneud â'r agenda hwn cysylltwch â Charlotte Evans
(Rhif Ffôn: 01443 864210 Ebst: evansca1@caerphilly.gov.uk)

Dyddiad: Dydd Mercher, 17 Chwefror 2021

Annwyl Syr/Fadam,

Bydd cyfarfod digidol o'r **Cabinet** yn cael ei gynnal trwy Microsoft Teams ar **Dydd Mercher, 24ain Chwefror, 2021 am 10.30 am.** i ystyried materion a gynhwysir yn yr agenda canlynol. Mae croeso i chi ddefnyddio'r iaith Gymraeg yn y cyfarfod, a dylid rhoi cyfnod rhybudd o 3 diwrnod gwaith os ydych yn dymuno gwneud hynny.

Bydd y cyfarfod hwn yn cael ei recordio a bydd ar gael i'w weld trwy wefan y Cyngor, ac eithrio trafodaethau sy'n ymwneud ag eitemau cyfrinachol neu eithriedig. Felly, bydd delweddau/sain yr unigolion sy'n bresennol ac/neu sy'n siarad yn ystod y Cabinet ar gael i'r cyhoedd trwy'r recordiad ar wefan y Cyngor: www.caerffili.gov.uk

Yr eiddoch yn gywir,

Christina Harrhy
PRIF WEITHREDWR

A G E N D A

Tudalennau

- 1 I dderbyn ymddiheuriadau am absenoldeb
- 2 Datganiadau o Ddiddordeb.

Atgoffi'r Cyngorwyr a Swyddogion o'u cyfrifoldeb personol i ddatgan unrhyw fuddiannau personol a/neu niweidiol mewn perthynas ag unrhyw eitem o fusnes ar yr agenda hwn yn unol â Deddf Llywodraeth Leol 2000, Cyfansoddiad y Cyngor a'r Cod Ymddygiad ar gyfer Cyngorwyr a Swyddogion.

A greener place Man gwyrddach



I gymeradwyo a llofnodi'r cofnodion canlynol:-

3	Cynhaliwyd y Cabinet ar 10 Chwefror 2021.	1 - 6
Nodi - Blaenraglen Waith y Cabinet.		
4	Blaenraglen Waith y Cabinet.	7 - 8
I dderbyn ac ystyried yr adroddiad(au) canlynol y mae angen penderfyniadau gweithredol arnynt: -		
5	Trosoglwyddo Gwyliau Blynddol 2020.	9 - 14
6	Adroddiad Monitro Cyllideb Refeniw'r Awdurdod Cyfan (Cyfnod 9).	15 - 28
7	Fframwaith Lles a Llywio Lle Caerffili.	29 - 48

Cylchrediad:

Cynghorwyr

S. Cook, N. George, C.J. Gordon, P.A. Marsden, S. Morgan, L. Phipps, J. Ridgewell, Mrs E. Stenner a R. Whiting,

A Swyddogion Priodol.

SUT FYDDWN YN DEFNYDDIO EICH GWYBODAETH

Bydd yr unigolion hynny sy'n mynychu cyfarfodydd pwyllgor i siarad/roi tystiolaeth yn cael eu henwi yng nghofnodion y cyfarfod hynny, weithiau bydd hyn yn cynnwys eu man gweithio neu fusnes a'r barnau a fynegir. Bydd cofnodion o'r cyfarfod gan gynnwys manylion y siaradwyr ar gael i'r cyhoedd ar wefan y Cyngor ar www.caerffili.gov.uk. ac eithrio am drafodaethau sy'n ymwneud ag eitemau cyfrinachol neu eithriedig.

Mae gennych nifer o hawliau mewn perthynas â'r wybodaeth, gan gynnwys yr hawl i gael mynediad at wybodaeth sydd gennym amdanoch a'r hawl i gwyno os ydych yn anhapus gyda'r modd y mae eich gwybodaeth yn cael ei brosesu.

Am wybodaeth bellach ar sut rydym yn prosesu eich gwybodaeth a'ch hawliau, ewch i'r [Hysbysiad Preifatrwydd Cyfarfodydd Pwyllgor Llawn](#) ar ein gwefan neu cysylltwch â Gwasanaethau Cyfreithiol drwy e-bostio griffd2@caerffili.gov.uk neu ffoniwch 01443 863028.



CABINET

COFNODION Y CYFARFOD O BELL A GYNHALIWYD DROS MICROSOFT TEAMS AR DDYDD MERCHER, 10 CHWEFROR 2021 AM 10:30AM

YN BRESENNOL:

Cynghorydd P. Marsden (Arweinydd) - Cadeirydd

Cynghorwyr:

S. Cook (Gofal Cymdeithasol), N. George (Gwastraff a Diogelu'r Cyhoedd), C. Gordon (Gwasanaethau Corfforaethol), S. Morgan (Economi a Menter), L. Phipps (Tai a Lleoedd), J. Ridgewell (Amgylchedd ac Isadeiledd), E. Stenner (Perfformiad a Gwasanaethau - Gwsmeriaid) ac R. Whiting (Dysgu a Chyflawniad).

Ynghyd â:

C. Harrhy (Prif Weithredwr), R. Edmunds (Cyfarwyddwr Corfforaethol - Addysg a Gwasanaethau Corfforaethol), D. Street (Cyfarwyddwr Corfforaethol - Gwasanaethau Cymdeithasol a Thai) ac M.S. Williams (Cyfarwyddwr Corfforaethol Dros Dro - Cymunedau).

Hefyd yn bresennol:

L. Allen (Prif Gyfrifydd Grŵp – Tai), S. Couzens (Prif Swyddog Tai), L. Donovan (Pennaeth Gwasanaethau Pobl), S. Isaacs (Rheolwr Rhenti), S. Richards (Pennaeth Cynllunio a Strategaeth Addysg), E. Townsend (Rheolwr Iechyd a Diogelwch), M. Williams (Pennaeth Dros Dro Gwasanaethau Eiddo), F. Wilkins (Rheolwr Gwasanaethau Tai), S. Harris (Pennaeth Gwasanaethau Ariannol a Swyddog Adran 151), R. Tranter (Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol a'r Swyddog Monitro), C. Evans (Swyddog Gwasanaethau Pwyllgor).

G. P. Jones – Swyddfa Archwilio Cymru

TREFNIADAU RECORDIO A PHLEIDLEISIO

Atgoffodd yr Arweinydd y rhai a oedd yn bresennol fod y cyfarfod yn cael ei ffilmio ond na fyddai'n cael ei ffrydio'n fyw, ond byddai recordiad ar gael yn dilyn y cyfarfod drwy wefan y Cyngor - [Cliciwch yma i'w weld](#). Dywedodd y byddai penderfyniadau yn cael eu gwneud drwy Microsoft Forms.

1. YMDDIHEURIADAU AM ABSENOLDEB

Ni chafwyd unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb.

2. DATGANIADAU O FUDDIANT

Datganodd y Cynghorydd N. George fuddiant personol yn eitem 8 ar yr agenda – Taliadau Cyfrif Refeniw Tai – 2021/22 gan ei fod yn rhentu garej sy'n eiddo i'r Cyngor, ond roedd yn

gallu aros a chymryd rhan yn ystod ei ystyriaeth.

3. CABINET – 27 IONAWR 2021

PENDERFYNWYD bod cofnodion y cyfarfod a gynhaliwyd ar 27 Ionawr 2021 wedi'u cymeradwyo a'u llofnodi fel cofnod cywir.

4. BLAENRAGLEN WAITH Y CABINET - I'W NODI

Darparwyd Blaenraglen Waith y Cabinet i'r Cabinet, a oedd yn manylu ar yr adroddiadau a oedd ar yr amserlen rhwng 10 Chwefror 2021 a 24 Chwefror 2021. Atgoffwyd yr Aelodau mai dogfen weithredol yw Blaenraglen Waith y Cabinet ac felly'n gallu newid.

Yn dilyn ystyriaeth a thrafodaeth, fe'i cynigiwyd ac eiliwyd bod y Blaenraglen Waith yn cael ei nodi. Drwy ddangos dwylo cytunwyd hyn yn unfrydol.

PENDERFYNWYD y dylid nodi Blaenraglen Waith y Cabinet.

5. POLISI RHEOLI LEGIONELLA

Ceisiodd yr adroddiad gymeradwyaeth y Cabinet i Bolisi Rheoli Legionella

Nodwyd bod gan yr Awdurdod nifer o bolisïau ar waith sy'n nodi ei ddull o reoli risgiau iechyd a diogelwch allweddol. Oherwydd y risg uchel sy'n gysylltiedig â legionella, mae angen polisi sy'n nodi ymrwymiad a threfniant yr Awdurdod ar gyfer rheoli diogelwch legionella. Ceisiwyd cyngor arbenigol cymwys i helpu i ddatblygu'r polisi.

Diolchodd y Cabinet i'r Swyddog a'r Aelod Cabinet am yr adroddiad a chafwyd trafodaeth.

Yn dilyn ystyriaeth a thrafodaeth, cynigiwyd ac eiliwyd i gymeradwyo'r argymhelliad yn yr adroddiad. Cytunwyd ar hyn yn unfrydol ar y system bleidleisio electronig.

PENDERFYNWYD, am y rhesymau a geir yn Adroddiad y Swyddog, y dylid cymeradwyo'r Polisi Rheoli Legionella sydd ynghlwm yn Atodiad 1 i'r adroddiad.

6. CYNLLUN ABERTHU CYFLOG BEICIO I'R GWAITH

Roedd yr adroddiad yn gofyn am gytundeb y Cabinet i gynyddu'r terfyn presennol ar y cynllun aberthu cyflog Beicio i'r Gwaith.

Nodwyd bod y Cyngor wedi gweithredu'r cynllun aberthu cyflog Beicio i'r Gwaith ers mis Mehefin 2010. Mae'r cynllun yn rhoi cyfle i gyflogeion cymwys brydlesu beic i'w galluogi i gymudo i'r gwaith ac oddi cartref. O dan y cynllun gall cyflogeion brydlesu'r beiciau gan y darparwr gyda didyniadau wedi'u gwneud drwy eu cyflog, sydd wedi'u heithrio o dreth incwm Talu Wrth Ennill a chyfraniadau yswiriant gwladol. Mae arbedion hefyd i Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili o gyfraniadau yswiriant gwladol cyflogwyr (13.8% ar hyn o bryd) ac ardoll prentisiaeth (0.5%). Nid oes unrhyw gynilion pensiwn i'r cyflogai na'r Cyngor gan fod y cynllun yn bensiynadwy.

Caiff rheolau'r cynllun eu pennu gan CThEM, a hyd at fis Mehefin 2019 uchafswm gwerth y beic a'r ategolion (helmedau, goleuadau, cloeon ac ati) oedd £1,000.

Ers cyhoeddi'r canllawiau diwygiedig ym mis Mehefin 2019, mae'n bosibl mynd y tu hwnt i'r terfyn o £1,000 ar yr amod bod y cyflogwr neu ddarparwr y cynllun yn cael awdurdodiad gan yr Awdurdod Ymddygiad Ariannol (AYA). Mae darparwr y Cyngor, Cycle Solutions Limited,

eisoes wedi cofrestru gyda'r AYA ac felly gall weithredu fel Pennaeth a gall benodi'r Cyngor yn 'Gynrychiolydd a Benodwyd gan y Cyflwynydd'.

Nodwyd bod yn rhaid i Cycle Solutions Limited, fel Pennaeth, gymryd cyfrifoldeb am weithgareddau'r Cyngor o dan y cynllun Beicio i'r Gwaith ac felly mae angen i'r ddau barti lofnodi contract ysgrifenedig sy'n manylu ar y trefniadau. Rhaid i Cycle Solutions sicrhau bod y Cyngor yn cydymffurfio â holl reolau'r AYA mewn perthynas â'r cytundebau Beicio.

Prif fantais sefydlu'r trefniant hwn yw y gall y Cyngor bennu ei derfyn uchaf ei hun a fyddai'n galluogi cyflogeion cymwys i gael mynediad i ddewis ehangach o feiciau. Yn benodol, byddai hyn yn rhoi cyfle i gyflogeion ystyried cael beic trydan sydd fel arfer yn manwerthu rhwng £1,500 a £3,000 ar gyfer peiriant o ansawdd da.

Diolchodd y Cabinet i'r swyddog a'r Aelod Cabinet am yr adroddiad a chafwyd trafodaeth.

Trafododd y Cabinet yr adroddiad yn faith a chodwyd ymholiadau ynghylch darparu treuliau teithio i ddefnyddwyr beiciau. Esboniodd swyddogion nad oes darpariaeth ar waith ar hyn o bryd ar gyfer talu treuliau i ddefnyddwyr beiciau, darperir canllawiau gan Gyllid a Thollau Ei Mawrhydi fodd bynnag fel rhan o'r Adolygiadau Corfforaethol, bydd nifer o Bolisïau'n cael eu hadolygu, a fydd yn cynnwys treuliau milltiroedd a rhyddhad treth ar gyfer Gweithio Hyblyg.

Teimlai Aelod, wrth nodi'r manteision sylweddol i'r cynllun, sy'n cynnwys galw cynyddol mewn beiciau ers y pandemig a mwy o bobl yn cerdded, rhedeg a beicio, yn ogystal â blaenoriaeth y Cyngor i leihau'r ôl troed carbon a'r cymorth ar gyfer teithio llesol, efallai na fyddai'r terfyn £3,000 a argymhellir yn ddigonol ar gyfer llawer o feiciau trydan ac felly cynigiodd welliant i gynyddu'r terfyn i £5,000.

Ar ôl ystyried adroddiad y Swyddogion, cafodd ei gynnig a'i secondio, yn amodol ar ddiwygiad i argymhelliad 3.1, y dylid cynyddu'r terfyn ar gyfer y cynllun aberthu cyflog beicio i'r gwaith £5,000 yn hytrach na'r £3,000 a argymhellir yn yr adroddiad.

Yn dilyn ystyriaeth a thrafodaeth, cynigiwyd ac eiliwyd i gymeradwyo argymhellion yr adroddiad. Cytunwyd ar hyn yn unfrydol ar y system bleidleisio electronig.

PENDERFYNWYD, am y rhesymau a gynhwyswyd yn Adroddiad y Swyddog ac yn amodol ar y diwygiad a nodwyd uchod:-

- i) I gytuno bod y terfyn ar gyfer y Cynllun Aberthu Cyflog Beicio i'r Gwaith yn cael ei gynyddu o'r terfyn o £1,000 i £5,000;
- ii) I gytuno bod y Cyngor yn cael ei benodi'n 'Gynrychiolydd a Benodwyd gan y Cyflwynydd'.

7. CYNGOR BWRDEISTREF SIROL CAERFFILI – CRYNODEB ARCHWILIO BLYNYDDOL 2020

Croesawodd y Cabinet Mr G. Jones o Swyddfa Archwilio Cymru a roddodd drosolwg manwl o'r adroddiad i'r Cabinet ac esboniodd fod y pandemig parhaus wedi effeithio ar waith archwilio Swyddfa Archwilio Cymru (SAC) ers Gwanwyn 2020 a chydabuwyd bod straen enfawr ar wasanaethau cyhoeddus. O ganlyniad, mae Swyddfa Archwilio Cymru wedi ail-lunio ei rhaglen waith, ac wedi dod o hyd i ffyrdd newydd o weithio er mwyn lleihau ei heffaith ar ymateb cyrff cyhoeddus i COVID-19, wrth barhau i gyflawni dyletswyddau statudol.

Cyflwynodd yr adroddiad, a ystyriwyd gan y Pwyllgor Archwilio ar 26 Ionawr 2021, Grynoded Archwilio Blynyddol Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili Archwilio Cymru 2020 i'r Cabinet.

Nodwyd bod Swyddfa Archwilio Cymru wedi cyhoeddi Adroddiad Gwella Blynyddol (AGB) ers 2009. O 2020 mae enw'r adroddiad hwn wedi newid i'r Crynodeb Archwilio Blynyddol.

Rhoddodd adroddiad Archwilio Cymru, yn Atodiad 1 i'r adroddiad, grynoded o'r gwaith archwilio a gwblhawyd ar gyfer Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili ers yr Adroddiad Gwella Blynyddol diwethaf, a gyhoeddwyd ym mis Gorffennaf 2019.

Nodwyd bod y crynodeb archwilio yn rhan o ddyletswyddau Archwilydd Cyffredinol Cymru.

Diolchodd y Cabinet i'r swyddog a'r Aelod Cabinet am yr adroddiad a chafwyd trafodaeth.

Trafododd y Cabinet yr adroddiad yn faith ac wrth dynnu sylw at y newidiadau diwylliannol sylweddol y mae'r Cyngor yn ymgymryd â hwy drwy'r agenda Weddnewid ac Adolygiadau Corfforaethol, gofynnwyd am eglurhad bod Swyddfa Archwilio Cymru yn cefnogi'r agenda. Eglurodd Mr Jones, gydag unrhyw agenda newid, fod sawl risg, fodd bynnag, gyda'r dull newydd a wneir gan Swyddfa Archwilio Cymru, mae hyn yn caniatáu perthynas waith newydd lle gellir cynnal cyngor ac adolygiadau ochr yn ochr â chynnydd a darparu cyngor ac adolygiadau amser real. Fodd bynnag, sicrhawyd yr Aelodau bod y berthynas waith yn parhau i fod yn broffesiynol gyda rolau clir rhwng y Cyngor a Swyddfa Archwilio Cymru.

Yn dilyn ystyriaeth a thrafodaeth, cynigiwyd ac eiliwyd i gymeradwyo'r argymhelliad yn yr adroddiad. Cytunwyd ar hyn yn unfrydol ar y system bleidleisio electronig.

PENDERFYNWYD, am y rhesymau a gynhwyswyd yn Adroddiad y Swyddog, y dylid nodi cynnwys Adroddiad Archwilio Cymru.

8. TALIADAU'R CYFRIF REFENIW TAI – 2021/2022

Datganodd y Cynghorydd N. George fuddiant personol yn eitem 8 ar yr agenda – Taliadau Cyfrif Refeniw Tai – 2021/22 gan ei fod yn rhentu garej sy'n eiddo i'r Cyngor, ond roedd yn gallu aros a chymryd rhan yn ystod ei ystyriaeth.

Roedd yr adroddiad, a ystyriwyd gan y Pwyllgor Craffu Tai ac Adfywio ar 26 Ionawr 2021, yn gofyn am benderfyniad y Cabinet ar y cynnydd mewn taliadau rhent Tai Cyngor a gynigiwyd yn yr adroddiad. Mae'r taliadau'n canolbwyntio'n bennaf ar renti tai cyngor, ond maent hefyd yn cynnwys garejys, a bwriedir iddynt fod yn effeithiol ar gyfer y Cyfrif Refeniw Tai (CRT) ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/2022.

Nodwyd bod paratoi cyllideb y Cyfrif Refeniw Tai (CRT) yn gwbl ar wahân i'r gwaith sy'n gysylltiedig â phennu Cyllideb y Gronfa Gyffredinol a Threth y Cyngor. Ariennir y CRT gan incwm rhent a dderbynnir gan denantiaid y cyngor, yn hytrach na Threthdalwyr y Cyngor. Er bod gwahaniad clir o'r cronfeydd hyn, mae'r rhan fwyaf o gyfran y rhent tenantiaid cyngor yn cael ei ariannu o gymorth ariannol ar ffurf Budd-dal Tai neu Gredyd Cynhwysol (72%) sy'n deillio o bwrs y trethdalwyr, felly rhaid gofyn am werth am arian bob amser. Codir rhent ar denantiaid y cyngor dros gyfnod o 48 wythnos ond mae Llywodraeth Cymru (LIC) yn seilio eu rhenti ar sail 52 wythnos felly dangosodd yr adroddiad y cyfwerth â 52 wythnos.

Nododd y Cabinet mai ffigur chwyddiant Mynegai Prisiau Defnyddwyr y mis Medi blaenorol oedd 0.5%. Felly, mae'r polisi'n caniatáu uchafswm o 1.5% o gynnydd ar gyfanswm yr incwm rhent. Fodd bynnag, mae'r Cynllun Busnes wedi cymryd cynnydd rhent o 2.5% ar gyfer 2021/22 i 2024/25.

Nododd y Cabinet mai prin oedd yr amser i ystyried arfarniad opsiynau fforddiadwyedd llawn ar gyfer gosod y rhent ar gyfer 2020/21, a'r bwriad oedd cynnal ymarfer casglu data yn ddiweddarach yn 2020, cyn cylch pennu rhenti 2021/22.

Sefydlwyd gweithgor i drafod ffordd briodol ymlaen, gan gynnwys holiadur i denantiaid yn benodol ar fforddiadwyedd rhent. Daeth yn amlwg yn fuan fod llawer o gymhlethdodau i fynd i'r afael â hwy pe bai'r arfarniad fforddiadwyedd yn dangos canlyniadau ystyrion. Ni fydd yr hyn a ystyrir yn fforddiadwy i un tenant yn fforddiadwy i un arall.

Mae'r diffyg gwybodaeth am incwm a gwariant tenantiaid (e.e. biliau cyfleustodau, cyflogau ac ati), a'u hamgylchiadau a disgwyliadau unigol yn golygu bod fforddiadwyedd yn mynd yn anodd mesur. Yn anffodus, oherwydd y pandemig COVID-19, ni allai'r gweithgor symud ymlaen i'r graddau a ddymunwyd, gan fod adnoddau'n cael eu blaenoriaethu mewn mannau eraill. Fodd bynnag, gwnaed rhywfaint o gynnydd, gan obeithio ei fod yn sylfaen ddigonol ar gyfer datblygu ymhellach. Cytunwyd ar arolwg fforddiadwyedd i denantiaid a'i roi ar y cyfryngau cymdeithasol a gwefan y Cyngor ar 16 Tachwedd, gyda therfyn amser o 30 diwrnod. Derbyniodd tenantiaid, sydd wedi cofrestru i dderbyn diweddariadau EGov, yr arolwg yn uniongyrchol hefyd a gwnaeth swyddogion ein tenantiaid ymgysylltiedig yn ymwybodol o'r arolwg mewn sawl gohebiaeth gyda rhai arolygon yn cael eu cynnal dros y ffôn. Mae'r ymatebion a dderbyniwyd wedi'u hystyried yng nghynigion yr adroddiad.

Diolchodd y Cabinet i'r swyddog a'r Aelod Cabinet am yr adroddiad a chafwyd trafodaeth.

Trafododd y Cabinet yr adroddiad yn faith a holodd am oblygiadau peidio â chynyddu'r rhent. Eglurodd swyddogion, er bod y pandemig wedi arwain at danwariant mewn nifer o ardaloedd, y byddai cynnydd mewn rhenti yn arwain at sicrhau gwaith ar gyfer SATC a'r CRT ac yn diogelu'r rhaglen yn y dyfodol. Yn ogystal, sicrhawyd yr Aelodau bod y buddsoddiad yng Nghynllun Gofalu am Gaerffili wedi arwain at gynnydd yn nifer y staff Cymorth Tai, a all roi cyngor a chymorth i sicrhau'r incwm mwyaf posibl i denantiaid y Cyngor.

Yn dilyn ystyriaeth a thrafodaeth, cynigiwyd ac eiliwyd i gymeradwyo'r argymhelliad yn yr adroddiad. Drwy bleidlais electronig ac wrth nodi bod 1 yn ymatal, cytunodd y mwyafrif a oedd yn bresennol ar hyn.

PENDERFYNWYD, am y rhesymau a geir yn Adroddiad y Swyddog, i gytuno ar gynnydd o 1.5% (Mynegai Prisiau Defnyddwyr ac 1%) – (£92.02/52 wythnos – sef £1.36 ychwanegol yr wythnos), sef yr uchafswm a ganiateir o dan y polisi rhent, a fydd yn gosod ein rhent ychydig o fewn diwedd isel band rhent targed polisi'r flwyddyn flaenorol ond, bydd yn lleihau ein hincwm o £0.5 miliwn i'r hyn a dybiwyd yn ein cynllun busnes, wedi'i gyfamodi o flwyddyn i flwyddyn.

Daeth y cyfarfod i ben am 11:30am.

Wedi'i gymeradwyo a'i llofnodi fel cofnod cywir, yn amodol ar unrhyw gywiriadau a wnaed yn y cyfarfod a gynhaliwyd ar 24 Chwefror 2021.

CADEIRYDD

Gadewir y dudalen hon yn wag yn fwriadol

Blaenraglen Waith y Cabinet

Dyddiad Cabinet	Teitl	Materion Allweddol	Awdur	Aelod Cabinet
24/02/21 10:30	Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd	Ceisio cymeradwyaeth ar gyfer ymgynghori ac ymgysylltu ynghylch y rhaglen buddsoddi cyfalaf ar gyfer y Fwrdeistref Sirol	Harrhy, Christina;	Y Cyng. Marsden, Philippa; Y Cyng. Morgan, Sean
24/02/21 10:30	Gwyliau Blynyddol	I'r Cabinet ystyried opsiynau i fynd i'r afael â'r balansau gwyliau blynyddol sy'n fwy na 5 diwrnod i'w trosglwyddo ar gyfer 2020.	Donovan, Lynne;	Y Cyng. Gordon, Colin J
24/02/21 10:30	Adroddiad Monitro Cyllideb Refeniw'r Awdurdod Cyfan (Cyfnod 9).	Rhoi manylion i'r Cabinet am y gwariant rhagamcanol ar gyllideb refeniw yr awdurdod cyfan ar gyfer blwyddyn ariannol 2020/21 a cheisio cymeradwyaeth ar gyfer buddsoddiadau untro arfaethedig.	Harris, Stephen R;	Y Cyng. Stenner, Eluned;
24/03/21 10:30	Bwlch cyflog rhwng y rhywiau	I'r Tîm Rheoli Corfforaethol a'r Cabinet gytuno ar yr adroddiad Bwlch cyflog rhwng y rhywiau y mae'n rhaid ei gyhoeddi erbyn 31 Mawrth	Donovan, Lynne	Y Cyng. Gordon, Colin J;
24/03/21 10:30	Adroddiad Interim gan y Grŵp Gorchwyl a Gorffen ar y Taliadau Gofal Dibreswyl	Argymhell i'r Aelodau eu bod yn gofyn i'r Cabinet estyn y cynnydd cyfradd cyfredol ar gyfer blwyddyn ariannol 2021/22. Byddai hyn yn caniatáu i'r Grŵp Gorchwyl a Gorffen barhau â'u hymchwiliad a drafftio argymhellion ar gyfer ystyriaeth y Cabinet ar y tâl am Ofal Dibreswyl o 2022/23 ymlaen	Jacques, Mark;	Y Cyng. Cook, Shayne;

<p>Papur Gwyn ar Ailgydbwyso Gofal a 24/03/21 10:30 Chymorth</p>	<p>Rhannu cynnig Papur Gwyn Llywodraeth Cymru ar Ailgydbwyso Gofal a Chymorth a cheisio barn yr Aelodau o ran ymateb i'r ymgyngoriad.</p>	<p>Street, Dave;</p>	<p>Y Cyng. Cook, Shayne;</p>
<p>Adroddiad Cydraddoldeb 24/03/21 10:30 Blynyddol 2019/20</p>	<p>Ceisio cymeradwyaeth y Cabinet ar gyfer Adroddiad Cydraddoldeb Blynyddol statudol 2019/20 sy'n darparu diweddariad o'r cynnydd a wnaed yn ystod blwyddyn ariannol 2019/20 yn erbyn targedau yng Nghynllun Cydraddoldeb Strategol y Cyngor 2016-2020.</p>	<p>Cullinane, Anwen;Peters, Kathryn;Richards, Sue;</p>	<p>Y Cyng. Stenner, Eluned;</p>



CABINET – 24TH FEBRUARY 2021

SUBJECT: CARRY OVER ANNUAL LEAVE 2020

REPORT BY: LYNNE DONOVAN, HEAD OF PEOPLE SERVICES

--

1. PURPOSE OF REPORT

- 1.1 The purpose of the report is to seek a Cabinet decision with regards to annual leave balances in excess of 5 days carry over for the year 2020.

2. SUMMARY

- 2.1 The Council's Annual Leave Policy states:

3. An employee's annual leave entitlement should be taken in the leave year in which it is accrued. Employees may carry over up to five days annual leave into the following leave year with the prior approval of their manager. Carried over leave should be used as soon as is reasonably possible in the new holiday year.

- 2.2 The Covid pandemic impacted on the availability of staff in some services, resulting in staff agreeing to work through periods of planned annual leave and therefore having balances in excess of the 5 days at the end of the leave year.
- 2.3 It is important to acknowledge the commitment of the staff with these excess balances, as there would have been difficulties in providing services had they taken their leave. It would seem unreasonable and unfair for them to be penalised in such circumstances by losing any balance in excess of 5 days carry over.

3. RECOMMENDATIONS

- 3.1 Cabinet is asked:

3.1.1 To agree that Heads of Service (or a more Senior Manager) discuss with staff that have annual leave balances in excess of 5 days carry over, whether they wish the excess annual leave to be paid up or added to their annual leave balance for 2021. Members of the Leadership team affected should not be offered the option of payment. For clarity, the Leadership team is Corporate Management Team and Heads of Service.

- 3.1.2 To agree that this is a one off situation to address the impact of the pandemic on services in 2020 and is not a change to Policy.

- 3.1.3 To agree that where excess leave is paid up that the cost should be met from core service revenue budgets.

4. REASONS FOR THE RECOMMENDATIONS

- 4.1 The recommendation is made to acknowledge the commitment of staff during the pandemic whilst considering the impact that excessive annual leave balances in this calendar year could have whilst the pandemic is still prevalent.

5. THE REPORT

- 5.1 Cabinet are aware that the UK was put in to lockdown with effect from 23rd March 2020, in an attempt to combat the Covid 19 pandemic.
- 5.2 Staff who were extremely vulnerable and vulnerable to severe illness from the Covid virus were sent home whilst services reshaped to ensure the continuing provision of critical services and effective remote homeworking where appropriate. Shielding, self isolation periods and social distancing were quickly introduced, which together with child care issues and sickness, lead to reported staff absences linked to Covid peaking at almost 1,100 at the end of March 2020. This figure thankfully reduced steadily.
- 5.3 Shielding in Wales ended on 16th August 2020 and risk assessments would have determined whether employees could return to their substantive posts. Cabinet will be aware that Shielding was reintroduced with effect from 22nd December 2020 and is still in place until at least 31st March 2021.
- 5.4 Whilst 1st June 2020 saw the easing of the lockdown restrictions in Wales, Cabinet will be aware that many restrictions remained in place and Caerphilly residents were the subject of the first local lockdown due to high rising case numbers with effect from 8th September 2020.
- 5.5 Since this date, further restrictions have been introduced in Wales, including a firebreak during the period 23rd October 2020 to 8th November 2020 and a further lockdown with effect from 19th December 2020, which is still in place.
- 5.6 During this period, the Council has continued to provide essential services to residents of the County Borough and has introduced new services i.e. Test Trace Protect (TTP), free school meals, the Buddy scheme. Staff have also provided support at testing centres and the mass vaccination centres.
- 5.7 Cabinet will recall the decision made not to furlough staff, but to maximise the opportunity of the flexibility of the workforce via redeployment. This has successfully supported the service provision as outlined in 5.6.
- 5.8 Discussions were held with the Trade Unions at the early stages of the pandemic as to whether we needed to change the Annual Leave Policy and it was agreed that we should not as it was important employees took their annual leave for their wellbeing and that Managers should ensure staff took their leave. We acknowledged there may be a need to consider the situation for some employees, depending on the pandemic and service needs. Leadership were informed of this position and that annual leave needed to be managed effectively within their services and taken by employees. The Chief Executive has regularly reminded staff to take their annual

leave to support their wellbeing in her communications. Staff were also advised that if they did not take their leave it would be lost.

5.9 The pandemic as briefly outlined in paragraphs 5.1 to 5.5 has impacted on the numbers of staff available to deliver critical services in some areas. The introduction of testing and the TTP service has also meant staff being advised to self isolate. Cabinet will be aware that these services were not in place at the start of the pandemic. Some services have seen an increase in workload as a result of the requirement to provide enforcement services to support Welsh Government's restrictions.

5.10 As a result of the above, there are 91 employees with annual leave balances in excess of 5 days carry over, as at the end of December 2020. For Cabinet's information, annual leave entitlements are issued per calendar year. The number of days in excess of 5, range from 1 to 14 and are within the service areas below:

Adult Services
Children's Services
Corporate Management Team
Financial Services
Green Spaces & Transport
Infrastructure
Planning
Public Protection
Sport & Leisure Services
Waste

5.11 The Council's Annual Leave Policy states:

3. An employee's annual leave entitlement should be taken in the leave year in which it is accrued. Employees may carry over up to five days annual leave into the following leave year with the prior approval of their manager. Carried over leave should be used as soon as is reasonably possible in the new holiday year.

8. There will be no payment in lieu of any annual leave not taken, except on termination of employment.

5.12 The exception to this is if employees are absent due to maternity leave, adoption leave or long term sickness. The Annual Leave Policy provides that leave entitlements are unaffected by these absences and can be carried in to the following leave year if there is insufficient time for the leave to be taken in the same year. The 91 employees referred to in paragraph 5.10 does not include anyone that has been absent due to these reasons.

5.13 It is important as an employer that we acknowledge the commitment of staff who cancelled their annual leave during the exceptional circumstances of the pandemic, to ensure critical services continued to be provided. It would seem unreasonable and unfair for these staff to lose their excess balances of annual leave in such circumstances.

5.14 This has to be balanced with the continuation of service provision this year whilst the pandemic remains and the potential increased annual leave balances of some staff if the annual leave in excess of 5 days carry over is agreed. The recommendation

within this report attempts to address this problem but allows staff to make the choice.

- 5.15 It is important that Managers monitor the situation of annual leave within their services to support the wellbeing of their staff members. There should be no assumptions made that any decisions made by Cabinet in relation to annual leave to address the issues that arose in 2020 will apply in future years; this is a one off recommendation resulting from the pandemic. Should concerns arise that there could be any similar problems in the future, they will be brought to the attention of Cabinet as soon as possible in order to consider possible options.

5.16 **Conclusion**

To ensure continuation of essential services during the pandemic, some employees agreed not to take all their annual leave entitlement in 2020 and consequently have carry over balances in excess of the maximum stipulated in the Council's Annual Leave Policy. This report seeks to acknowledge the commitment of these staff and to ensure that they are not in a detriment situation by losing the additional excess leave.

6. ASSUMPTIONS

- 6.1 There are no assumptions made within this report.

7. LINKS TO RELEVANT COUNCIL POLICIES

- 7.1 The report links to the Council's Annual Leave Policy.

7.2 **Corporate Plan 2018-2023.**

Whilst this report does not specifically contribute towards the Corporate Well-being Objectives, it does support good governance which is the foundation of the Council's performance management framework.

8. WELL-BEING OF FUTURE GENERATIONS

- 8.1 Having considered the five ways of working, they will not be affected by the contents of this report.

9. EQUALITIES IMPLICATIONS

- 9.1 An Equality Impact Assessment has not been produced as this is a one off variation to the agreed policy to reflect the exceptional circumstances of the pandemic.

10. FINANCIAL IMPLICATIONS

- 10.1 Annual leave is accounted for within employees' salaries. Any payments made for the excess carry over annual leave will be funded from core service budgets.

11. PERSONNEL IMPLICATIONS

11.1 The Personnel implications are included within the report.

12. CONSULTATIONS

12.1 All comments from consultees have been included in the report.

13. STATUTORY POWER

13.1 Local Government Act 1972
Employment Rights Act 1996
Working Time Regulations 1998

Author: Lynne Donovan, Head of People Services

Consultees: Corporate Management Team
Cllr Colin Gordon, Cabinet Member for Corporate Services
Stephen Harris, Head of Financial Services & S151 Officer
Robert Tranter, Head of Legal Services & Monitoring Officer
Lisa Downey, HR Service Manager
Shaun Watkins, HR Service Manager

Background Papers: Annual Leave Policy 2014

Gadewir y dudalen hon yn wag yn fwriadol



CABINET – 24TH FEBRUARY 2021

**SUBJECT: WHOLE-AUTHORITY REVENUE BUDGET MONITORING REPORT
(PERIOD 9)**

**REPORT BY: CORPORATE DIRECTOR FOR EDUCATION AND CORPORATE
SERVICES**



- 1.1 The attached report will be considered by the Policy and Resources Scrutiny Committee on 23 February 2021, prior to its consideration at Cabinet on 24 February 2021.
- 1.2 The report provides details of the current position regarding funding received from WG in respect of additional costs incurred and income lost as a direct consequence of the ongoing Covid-19 pandemic.
- 1.3 The report also provides details of the 2020/21 projected revenue budget outturn position based on information available as at month 9 of the current financial year. Commentary is also provided throughout the report on the more significant variations against budget.
- 1.4 The report also includes proposals for the use of reserves in specific areas and the Scrutiny Committee is asked to consider these prior to the proposals being presented to Cabinet at its meeting on 24 February 2021.
- 1.5 The views expressed at the meeting and the recommendations of the Scrutiny Committee will be reported verbally to Cabinet on 24 February 2021.

Author: C. Evans, Committee Services Officer, Ext. 4210

Appendices:

Appendix Report to Policy and Resources Scrutiny Committee on 23rd February 2021 - Agenda Item 8

Gadewir y dudalen hon yn wag yn fwriadol



POLICY AND RESOURCES SCRUTINY COMMITTEE – 23RD FEBRUARY 2021

**SUBJECT: WHOLE-AUTHORITY REVENUE BUDGET MONITORING REPORT
(PERIOD 9)**

**REPORT BY: CORPORATE DIRECTOR FOR EDUCATION AND CORPORATE
SERVICES**

1. PURPOSE OF REPORT

- 1.1 To provide details of projected whole-authority revenue budget expenditure for the 2020/21 financial year, including an update on the funding received from the Welsh Government (WG) in respect of the financial implications of the ongoing Covid-19 pandemic.
- 1.2 To propose the use of reserves for specific purposes detailed within the report.

2. SUMMARY

- 2.1 The report provides details of the current position regarding funding received from WG in respect of additional costs incurred and income lost as a direct consequence of the ongoing Covid-19 pandemic.
- 2.2 The report also provides details of the 2020/21 projected revenue budget outturn position based on information available as at month 9 of the current financial year. Commentary is also provided throughout the report on the more significant variations against budget.
- 2.3 The report also includes proposals for the use of reserves in specific areas and the Scrutiny Committee is asked to consider these prior to the proposals being presented to Cabinet at its meeting on the 24th February 2021.

3. RECOMMENDATIONS

- 3.1 It is recommended that the Scrutiny Committee: -
 - 3.1.1 Notes the content of the report.
 - 3.1.2 Supports the proposed use of reserves totalling £648k as detailed in Section 5.3 of the report.

4. REASONS FOR THE RECOMMENDATIONS

- 4.1 To ensure that the Scrutiny Committee is aware of the projected revenue budget outturn position for the 2020/21 financial year and also has the opportunity to consider the proposed use of reserves prior to Cabinet consideration.

5. THE REPORT

5.1 Coronavirus Pandemic (Covid-19)

- 5.1.1 Members will be aware that the Authority has incurred significant additional costs due to the pandemic and is also losing income in several key areas. Additional costs of £10.846m have been incurred for the period March to December 2020 in key areas such as Social Care, the provision of Personal Protective Equipment (PPE), Information Technology, the establishment of Community Hubs for childcare provision and Free School Meals.
- 5.1.2 At an early stage a decision was made to account for the additional costs of Covid-19 on distinct holding codes for each Directorate. This allows for the costs to be captured outside of Directorate core revenue budgets and provides the clarity required to submit claims for funding from WG. It also ensures that there is a clear evidence base to substantiate the costs.
- 5.1.3 From the outset of the pandemic WG has provided funding to Local Authorities for additional costs through the Covid-19 Hardship Fund. The £10.846m additional costs incurred between March and December 2020 have been claimed from the Hardship Fund and the table below provides a summary of the current position: -

Month	Claim £000's	Paid £000's	Disallowed £000's	Pending £000's
March	13	13	0	0
April	439	366	73	0
May	1,270	1,189	21	60
June	2,589	2,333	316	(60)
July	1,004	955	48	1
August	1,174	1,017	158	0
September	1,049	880	37	132
October	1,036	939	7	90
November	1,088	1,067	20	0
December	1,184	1,040	44	100
TOTALS: -	10,846	9,799	724	323

- 5.1.4 Members will note from the above that WG have reimbursed £9.799m of the total costs claimed to date, with £724k being disallowed and therefore not funded. The most significant elements of disallowed expenditure relate to the Housing Revenue Account (HRA), certain expenditure in schools and only 50% of IT equipment purchases being funded. The bulk of the pending figure of £323k relates to Free School Meals expenditure which is still under consideration by WG.
- 5.1.5 The additional cost figures do not include further financial pressures arising from an increase in applications for Council Tax support through the Council Tax Reduction Scheme (CTRS). WG has provided further funding for this and Caerphilly CBC's share for the 2020/21 financial year totals £331k.
- 5.1.6 WG has also provided funding to compensate Local Authorities for income losses arising from the pandemic. For Caerphilly CBC, claims for income losses total £4.451m for the period March to December 2020 with key areas being Leisure Centres, Catering, Tourism Venues and Private Sector Housing. To date WG has paid £4.371m of the sums claimed with £53k being disallowed and £27k pending due to additional information being requested.

- 5.1.7 The income lost figures do not include Council Tax where collection rates are being adversely affected by the economic impact of the pandemic. Collection rates to the end of January 2021 are 2.2% (£1.666m) lower than for the same period last year, albeit that WG has recently announced funding of £1.122m to help mitigate the shortfall in Council Tax receipts.
- 5.1.8 Members will recall that at its meeting on the 10th September 2020, Council approved a recommendation to transfer £2.713m into an earmarked reserve to meet potential unfunded additional costs arising from Covid-19. To date there have been no calls on this funding but as part of the year-end process for the 2020/21 financial year any disallowed Covid-19 additional costs and income losses will be funded from this earmarked reserve.
- 5.1.9 Whilst the various packages of Covid-19 WG funding are of course very welcomed there is currently only a confirmed commitment for this funding until the 31st March 2021. The UK Government has allocated £766m to WG in respect of the ongoing financial impact of Covid-19 for the 2021/22 financial year but this is far below the levels of funding that have been allocated in 2020/21. This presents a significant financial risk and the position will be closely monitored as we move into the new financial year.

5.2 Projected Revenue Budget Outturn for 2020/21 (Month 9)

- 5.2.1 As already outlined, the additional costs associated with Covid-19 are being captured on distinct holding codes for each Directorate and are not therefore included in the year-end revenue budget projections.
- 5.2.2 Members will be aware that detailed budget monitoring reports are prepared for Scrutiny Committees throughout the financial year. This report is intended to provide a high-level summary position highlighting some of the key variations against budget. Based on information available as at month 9 the projected 2020/21 net year-end revenue budget underspend is £3.980m. A summary is provided by Directorate in the table below with further details provided in Appendix 1.

	Original Estimate 2020/21 £000's	Revised Estimate 2020/21 £000's	Projected Outturn 2020/21 £000's	Projected (Overspend)/ Underspend £000's
Education & Lifelong Learning	138,903	139,001	137,713	1,288
Social Services & Housing	94,864	95,194	92,801	2,393
Communities	51,429	51,727	52,602	(875)
Corporate Services	20,335	20,378	19,296	1,082
Miscellaneous Finance	50,599	49,829	49,738	91
Totals: -	356,130	356,130	352,150	3,980

- 5.2.3 The following paragraphs summarise some of the key issues in the month 9 budget monitoring reports.

Education & Lifelong Learning (Projected Underspend of £1.288m)

- 5.2.4 A net underspend of £1.288m is currently forecast for Education & Lifelong Learning. The most significant variances are the following: -

Service Area	Projected (Overspend)/ Underspend £000's
Relief Supply Cover (Maternity - Schools)	(241)
Retirement Pension Costs – School Based Staff	290
Home to School/College Transport	386
EOTAS/Additional Support/Out-of-County	236

- 5.2.5 Due to the unpredictability of maternity absences across all school sectors, it is very difficult to project the position for the year. This budget funds the maternity absence of staff members in schools with the schools funding the replacement teacher costs. Based on current data and reviewing spend on maternity in prior years the current prediction is a projected overspend of £241k for the year. In recent years this budget has also been overspent (2018/19 £153k overspend, 2019/20 £187k overspend) so a growth bid has been included in the 2021/22 Draft Budget Proposals to address this trend.
- 5.2.6 A projected underspend of £290k on the pension costs of school-based staff follows a more favourable budget position for schools in 2020/21 alongside the challenge of progressing any staff changes in schools during the end of academic year 2019/20 due to Covid-19.
- 5.2.7 Early on in the pandemic it was agreed across Wales that transport contract values would be supported to the level of 75% (April to August), with a real concern that operators would go out of business without support and not be available when schools and colleges return. There were only been a small number of contracts that have continued during the early months of the pandemic, relating to some of our pupils who accessed the Trinity Fields Hub. On a budget of circa £7m the current predicted underspend is estimated at £386k. The projection includes an estimate for the potential of two terms costs to contractors for additional cleaning and Personal Protective Equipment (PPE) linked to Covid-19.
- 5.2.8 An underspend of £236k is projected for provision to our most vulnerable learners (EOTAS/Additional Support/Out-of-County). This is due in part to additional growth approved in the 2020/21 budget but is also due to delays in some spend linked to the pandemic and new practices linked to pupil support. Budgets in this area are under review as part of the Education Other Than At School (EOTAS) Strategy.

Social Services & Housing (Projected Underspend of £2.393m)

- 5.2.9 Information available as at month 9 shows a projected year-end underspend of £2.393m for Social Services and Housing.
- 5.2.10 A net overspend of £825k is projected for the Children's Services Division. The most significant areas of overspend are £1.288m in Residential Care and £521k in Fostering & Adoption. These overspends are partially offset by underspends of £788k in Management, Fieldwork & Administration, £94k in Aftercare Support and a net underspend of £101k on other Children's Services budgets.
- 5.2.11 The Adult Services Division is currently projected to underspend its budget by £2.048m (inclusive of a projected underspend of £171k on Social Services transport costs which are managed by the Integrated Transport Unit in the Communities Directorate).
- 5.2.12 There are a range of offsetting overspends and underspends across the Division. The most significant projected overspends are £470k in Homecare and £559k in Other Domiciliary Care. Demand for Homecare has continued to grow throughout the current financial year, much of which can be attributed to restrictions on residential care admissions and avoidance of hospital admissions as a result of Covid-19. Demand for supported living placements and shared lives placements has contributed to the projected overspend in Other Domiciliary Care.

- 5.2.13 The most significant projected underspends in the Adult Services Division are £688k in Own Residential Care & Supported Living, £436k in Own Day Care, £560k in External Residential Care and £540k in External Day Care.
- 5.2.14 A significant element of the projected underspend of £688k in Own Residential Care & Supported Living relates to delays in recruiting to posts in some facilities, and the level of staff vacancies and absence cover across residential homes, respite care and supported living homes. Much of the absence cover has been provided through the redeployment of day care staff at no additional cost.
- 5.2.15 The £436k underspend forecast against our Own Day Care services can be attributed to the closure of day care facilities in response to Covid-19, as some posts will have remained vacant during the closures.
- 5.2.16 The main elements of the projected underspend of £560k in External Residential Care are £438k in respect of long-term residential care for older people and £171k for people with learning disabilities. These underspends are partially offset by increased demand for long-term placements for people with physical disabilities and people with mental health problems.
- 5.2.17 The projected underspend of £540k in respect of External Day Care provision is largely due to the temporary suspension of some services in response to Covid-19.
- 5.2.18 Within Service Strategy & Business Support there is a projected underspend of £1.053m, much of which is attributed to funding received through the WG Covid-19 Hardship Fund. Circa £562k has been claimed through this grant scheme up to December 2020 to support in-house service provision and a further £450k is expected to be claimed between January and March 2021. While some additional in-house costs due to Covid-19 are easily identifiable (e.g. Covid-19 testing in care homes) most of the additional costs are less identifiable such as sickness cover provided by existing staff and lost income due to reduced occupancy. These less identifiable costs are captured within the Adult Services projected year-end outturn position whilst the grant funding has been captured within Service Strategy & Business Support.
- 5.2.19 For Housing Services there is a projected year-end underspend of £117k.

Communities (Projected Overspend of £875k)

- 5.2.20 The projected outturn position for the Communities Directorate is an overspend of £875k.
- 5.2.21 The Regeneration & Planning Division is projecting an underspend of £90k. Shortfalls in fee income continue to be experienced in Planning Services, continuing the trend experienced in recent years. The 2021/22 Draft Budget Proposals seek to address this through realigning income budgets to reflect the actual levels of income being received. The overall net projected underspend for the Regeneration & Planning Division is largely due to additional fee income generated through supporting grant funded projects and one-off income for the administration of business grants linked to Covid-19.
- 5.2.22 The Infrastructure Division is projecting a net overspend of £427k on its £19.97m budget. The most significant element of this is an overspend of £504k in Transportation Engineering, which is mainly due to reduced income of £612k linked to car parking and the suspension of charges during the pandemic. At this stage Network Contracting Services (NCS) is anticipating a deficit of £489k with an underachievement in the income targets primarily linked to a significantly reduced workload due to Covid-19 operational issues. However, this is partially offset by projected underspends in the main highway maintenance budgets due to delays in schemes that NCS would normally be undertaking.
- 5.2.23 The Community & Leisure Services Division is projecting a net overspend of £677k. A significant element of this relates to Leisure Centres which have been closed for long periods due to Covid-19 with no income being generated. Whilst some funding has been provided by WG to partially

offset the income losses the service has elements of operating expenditure that are fixed in nature and cannot easily be reduced while the Centres have been closed. There are significant variations across budget headings within Waste Management & Cleansing due to the impact of Covid-19 but overall a net overspend of £210k is projected for these services. Caerphilly Adventures is reporting an overspend of £251k due to a significant reduction in income from schools during the pandemic. This internal income is not eligible for WG funding.

5.2.24 The Public Protection Division is projecting a net overspend of £137k.

Corporate Services (Projected Underspend of £1.082m)

5.2.25 The Directorate of Corporate Services is currently projecting a net underspend of £1.082m. This underspend is across a range of service areas and is due in the main to delays in filling vacant posts, one-off grant income and delays in fully implementing agreed restructures in some areas.

Miscellaneous Finance (Projected Underspend of £91k)

5.2.26 A net underspend of £91k is projected for budgets in Miscellaneous Finance.

5.2.27 Members may recall that as part of the 2020/21 approved budget it was proposed to redirect £20m of our current investments into long-term investments (a property fund, an equity fund and a bond fund). This £20m investment would have been locked in for a minimum of 3 to 5 years but there would be a significant improvement on returns estimated at £718k per annum. Due to the pandemic and the associated economic impact, these proposed investments have been delayed. Furthermore, we are seeing a reduction in returns on our wider investment portfolio resulting in a projected total shortfall against budget of £918k. Following recent discussions with our Treasury Advisors, Arlingclose, we will shortly be making new longer-term investments which will improve the returns moving forward. The shortfall in investment returns for the current year has been offset by a projected underspend on debt interest payments due to no new borrowing being undertaken in the year to date.

5.3 Proposed Use of Reserves

5.3.1 Proposals have been received for the use of reserves totalling £648k as follows: -

- Match-funding for Sports Wales Grant - £224k.
- Conversion of Ty Isaf into Children's Residential Facility - £140k.
- Development of Regional Hub to accommodate Gwent MyST - £100k
- Care Home Visiting and Lateral Flow Testing - £184k.

5.3.2 In order to satisfy the conditions of a Sport Wales grant of £300k towards the cost of replacing the Artificial Training Pitch (ATP) at Sue Noakes Leisure Centre and developing a Hockey Hub, and to create a 3G pitch at Idris Davies 3-18 school, the Council needs to make available £224k of match-funding. Members are asked to endorse a recommendation to Cabinet that this match-funding requirement is funded from Corporate Capital Earmarked Reserves.

5.3.3 The Children's Services Division within Social Services has secured £820k of Integrated Care Fund (ICF) grant to enable the purchase and conversion of a new residential facility for children. During March 2019 this funding was used to purchase the Ty Isaf property in Llanbradach at a cost of around £652k leaving £168k available to convert the property. A further £50k was earmarked within the Social Services capital budget to convert the garage at the property to move on accommodation for care leavers and a programme of work was agreed within the budget available. However, once work had commenced a serious fault was uncovered which required the rebuilding of the gable end wall and a further £55k was earmarked within the Social Services capital budget to fund this. A number of other faults and safety issues have been identified during the refurbishment of the property adding a further £140k to the cost of the project which cannot be absorbed within the Social Services capital budget. Members are asked to endorse a recommendation to Cabinet that the additional funding requirement of £140k is

met from Corporate Capital Earmarked Reserves.

- 5.3.4 Similarly, Integrated Care Fund (ICF) grant of £705k was secured for the development of a regional hub to accommodate the Gwent MyST (which is an intensive foster care support service) in Bargoed High Street. Initial tenders for this project were received between £1million and £1.3million so a re-scoping of the scheme was undertaken resulting in an estimated cost of around £805k. Therefore, a further £100k of funding was earmarked within the Social Services capital budget for 2020/21. However, a more recent estimate has identified a potential cost of £905k so a further £100k of funding is required to ensure the completion of the project and to protect the grant funding. Members are asked to endorse a recommendation to Cabinet that the additional funding requirement of £100k is met from Corporate Capital Earmarked Reserves.
- 5.3.5 The proposed use of reserves totalling £184k for care home visiting and lateral flow testing is for eight fixed-term 28 hours per week posts for an initial period of nine months. £10k is also included in this total for equipment. Feedback from other Local Authorities is that this is very time intensive in respect of Lateral Flow Devices as everything has to be logged on a system to link to Track, Trace & Protect (TTP). It is a significant logistical exercise as kits have to be ordered, stored and distributed to all registered domiciliary care agencies in the borough. This will then be expanded to include supported living and frontline Social Workers and Occupational Therapists. Care Homes will order their own kits, but the administrative burden will be significant. There is also a weekly reporting requirement for WG. In respect of Care Home visits there will need to be a booking system to coordinate visits across the council's six Care Homes 7 days a week so staff time is required to identify the designated visitor and explain and plan visits, which will vary depending on alert levels e.g. window, pod indoor etc. Members are asked to endorse a recommendation to Cabinet that the £184k funding requirement is met from Social Services Retained Underspend Reserves.

5.4 Conclusion

- 5.4.1 Despite the ongoing challenges faced by the Council the financial position is being well managed during the current financial year with a projected revenue budget underspend of £3.980m based on information available at month 9.
- 5.4.2 The Covid-19 WG funding is of course very welcome but there is currently only a confirmed commitment for this funding until the 31st March 2021. The UK Government has allocated £766m to WG in respect of the ongoing financial impact of Covid-19 for the 2021/22 financial year but this is far below the levels of funding that have been allocated in 2020/21. This presents a significant financial risk and the position will be closely monitored as we move into the new financial year.

6. ASSUMPTIONS

- 6.1 A wide range of assumptions are made in the preparation of budget monitoring reports based on information available for the relevant reporting period.

7. LINKS TO RELEVANT COUNCIL POLICIES

- 7.1 Effective financial planning and maintaining expenditure within approved budgets supports the following Well-being Goals within the Well-being of Future Generations Act (Wales) 2015: -
- A prosperous Wales.
 - A resilient Wales.
 - A healthier Wales.
 - A more equal Wales.
 - A Wales of cohesive communities.
 - A Wales of vibrant culture and thriving Welsh Language.

- A globally responsible Wales.

8. WELL-BEING OF FUTURE GENERATIONS

- 8.1 Effective financial planning and the management of expenditure within approved budgets are key elements in ensuring that the Well-being Goals within the Well-being of Future Generations Act (Wales) 2015 are met.

9. EQUALITIES IMPLICATIONS

- 9.1 There are no direct equalities implications to this report in terms of the financial information presented.

10. FINANCIAL IMPLICATIONS

- 10.1 As detailed throughout the report.

11. PERSONNEL IMPLICATIONS

- 11.1 There are no direct personnel implications arising from this report.

12. CONSULTATIONS

- 12.1 There are no consultation responses that have not been reflected in this report.

13. STATUTORY POWER

- 13.1 Local Government Act 1972.

Author: Stephen Harris, Head of Financial Services & S151 Officer
Tel: 01443 863022 E-mail: harrisr@caerphilly.gov.uk

Consultees: Corporate Management Team
Cllr Eluned Stenner, Cabinet Member for Finance, Performance and Customer Service
(Email: stenne@caerphilly.gov.uk)
Rob Tranter, Head of Legal Services and Monitoring Officer
(Email: trantrj@caerphilly.gov.uk)
Andrew Southcombe, Finance Manager, Corporate Finance
(Email: southak@caerphilly.gov.uk)
Dave Roberts, Principal Group Accountant, Corporate Finance
(Email: roberda@caerphilly.gov.uk)
Jane Southcombe, Finance Manager, Education & Lifelong Learning
(Email: southj@caerphilly.gov.uk)
Mike Jones, Financial Services Manager, Social Services
(Email: jonesmj@caerphilly.gov.uk)
Lesley Allen, Principal Group Accountant, Housing
(Email: allenl@caerphilly.gov.uk)

Appendices:

Appendix 1 – Whole-Authority Revenue Budget Monitoring Report 2020/21 (Period 9)
(Summary by Directorate/Service Division)

Background Papers:

- Budget Proposals for 2020/21 and Medium-Term Financial Outlook (Council 20/02/20).
- Financial Outlook (Council 10/09/20).

Gadewir y dudalen hon yn wag yn fwriadol

Whole Authority Revenue Budget Monitoring Report 2020-21 (Period 9)

Summary by Directorate/Service Division

Directorate/Service Division	Original Budget 2020-21	Revised Budget 2020-21	Projected Outturn 2020-21	Projected (Overspend)/ Underspend
	£000's	£000's	£000's	£000's
Education & Lifelong Learning				
- Schools Related	118,513	118,529	118,036	493
- Education	16,591	16,654	16,138	516
- Lifelong Learning	3,799	3,818	3,539	279
Sub-Total: -	138,903	139,001	137,713	1,288
Social Services & Housing				
- Children's Services	25,143	25,216	26,041	(825)
- Adult Services	65,962	66,194	64,146	2,048
- Service Strategy and Business Support	2,131	2,138	1,085	1,053
- Housing Services	1,628	1,646	1,529	117
Sub-Total: -	94,864	95,194	92,801	2,393
Communities				
- Regeneration and Planning	2,214	2,246	2,156	90
- Infrastructure	19,917	19,970	20,397	(427)
- Community and Leisure Services	21,673	21,823	22,500	(677)
- Public Protection	7,450	7,512	7,375	137
- Directorate General	175	176	175	1
Sub-Total: -	51,429	51,727	52,602	(875)
Corporate Services				
- Interim Chief Executive/Director	359	362	342	20
- Corporate Finance	1,864	1,895	1,739	156
- Legal and Governance	3,199	3,213	3,117	96
- Business Improvement Services	1,328	1,335	1,181	154
- Customer and Digital Services	5,845	5,803	5,487	316
- Corporate Property	4,903	4,921	4,715	206
- People Services	2,837	2,849	2,715	134
Sub-Total: -	20,335	20,378	19,296	1,082
Miscellaneous Finance	50,599	49,829	49,738	91
Grand Total: -	356,130	356,130	352,150	3,980

Gadewir y dudalen hon yn wag yn fwriadol



**PWNC: FFRAMWAITH LLES A LLUNIO LLEOEDD DRAFFT
CAERFFILI**

ADRODDIAD GAN: PRIF WEITHREDWR

--

1. DIBEN YR ADRODDIAD

- 1.1 Diben yr adroddiad hwn yw rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Cabinet am rai o'r buddsoddiadau cyfalaf sylweddol a wnaed dros y blynyddoedd diwethaf ar draws amcanion lles y Cyngor a chynnig cyfres o brosiectau a fydd yn sail i Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd ar draws y fwrdeistref sirol.
- 1.2 Mae'r adroddiad hefyd yn nodi mecanwaith ymgysylltu â'r gymuned arfaethedig sy'n galluogi rhanddeiliaid allweddol i gael y cyfle i lunio a mireinio'r Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd dros y blynyddoedd i ddod.

2. CRYNODEB

- 2.1 Mae'r Cyngor wedi bod yn datblygu Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd ers gwanwyn 2020. Mae'r Fframwaith wedi'i adeiladu ar yr ystod eang o fuddsoddiadau cyfalaf a wnaed ar draws y fwrdeistref sirol yn ystod y blynyddoedd diwethaf ac fe'i datblygwyd i ystyried:
 - Rhaglenni buddsoddi aml-flynyddol hirsefydlog presennol
 - Cyfleoedd ariannu a buddsoddi sy'n dod i'r amlwg ac sy'n bodoli eisoes
 - Blaenoriaethau ac amcanion y Cynllun Corfforaethol
 - Angen a nodwyd yn flaenorol
 - Cyfleoedd prosiect cydweithredol
 - Cyfleoedd Masnachol sy'n dod i'r amlwg
 - Fframwaith Adfer Strategol y Cyngor
- 2.2 Mae'r Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd drafft a nodir yn 5.8 yn cynnwys rhestr o fuddsoddiadau posibl ar draws Caerffili sy'n fwy na £231m, sy'n cyd-fynd yn benodol ag Amcanion Lles mabwysiedig y Cyngor.
- 2.3 Mae'r fframwaith buddsoddi hwn yn rhoi cyfle adeiladu, atgyweirio ac adnewyddu seilwaith ac asedau allweddol ar hyd a lled bwrdeistref sirol Caerffili, yn ogystal â hyrwyddo ymhellach y nodau a'r cyfeiriad polisi a osodwyd yn flaenorol o fewn strategaethau megis cynllun Corfforaethol y Cyngor, y Strategaeth Chwaraeon a Hamdden Egniol, Strategaeth Adfywio'r Cyngor "Sylfaen ar gyfer Llwyddiant 2018-

2023" yn ogystal â'r cynigion cyffrous a nodir yn Rhaglen Band B Ysgolion yr 21^{ain} Ganrif.

- 2.4 Mae'r cynnig fframwaith hwn o'r pwysigrwydd mwyaf ar hyn o bryd, gan ei fod yn cynnig elfen bwysig o gynllun adfer Covid y Cyngor, sy'n ceisio cefnogi ein cymunedau wrth iddynt ddechrau dod allan o'r pandemig Covid.
Mae buddsoddiadau hirdymor mewn seilwaith fel yr un a gynigir o fewn y Fframwaith hwn yn meddu ar y potensial i ailgydbwysu'r economi leol, gwella cynhyrchiant a chreu swyddi a chyfleoedd ar draws Caerffili, sy'n bwysig iawn wrth i ni gefnogi ein cymunedau i ailadeiladu dyfodol cynaliadwy a gwydn ar ôl Covid. Mae'r cyfle'n bodoli i gydweithio i greu Caerffili well a mwy llewyrchus i bawb, gan ymgorffori ymhellach ein model darparu cymunedol ac arweinyddiaeth ddinesig gyfunol "Tîm Caerffili".
- 2.5 Bydd angen datblygu'r prosiectau a'r syniadau o fewn y Fframwaith yn gynigion a gaiff eu llunio drwy ymgysylltu â'r gymuned a chraffu cyn gwneud unrhyw benderfyniad i weithredu.
- 2.6 Mewn llawer o achosion, bydd y buddsoddiad i gefnogi'r prosiectau hyn yn gyfuniad o gyfalaf mewnol a grant allanol, gyda'r olaf hefyd yn destun prosesau cymeradwyo allanol perthnasol.
- 2.7 Mae'r rhaglen ymgysylltu barhaus a ddisgrifir ym mhwynt 5.9 wedi'i chynllunio'n benodol i sicrhau bod y Fframwaith yn cael ei fireinio'n barhaus dros y blynyddoedd nesaf, gyda chyfleoedd i ychwanegu cynigion Lles a Llunio Lleoedd yn y dyfodol, a'u hystyried wrth iddynt ddod i'r amlwg.

3. ARGYMHELLION

3.1 Gofynnwyd i'r Cabinet:

- a) Ystyried unrhyw safbwyntiau ac argymhellion a wnaed yng nghyfarfod yr holl Bwyllgorau Craffu ar yr 22 Chwefror.
- b) Nodi'r buddsoddiadau Lles a Llunio Lleoedd, sy'n dod i gyfanswm o dros £153m sydd wedi'u gwneud rhwng 2017 a 2020, fel y nodir ym mhwynt 5.6
- c) Nodi'r buddsoddiadau Lles a Llunio Lleoedd sydd wedi'u cymeradwyo ar hyn o bryd, sy'n dod i gyfanswm o dros £129m, i'w cyflawni fel y nodir ym mhwynt 5.7
- d) Cytuno y bydd y prosiectau a nodir ym mhwynt 5.8, sy'n dod i gyfanswm o fwy na £231m yn ffurfio'r Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd cychwynnol ar gyfer y Cyngor o 2021 ymlaen, gan ffurfio map llwybr cynaliadwy a gwydn i'n cymunedau ddod allan yn gryfach o'r pandemig Covid
- e) Cytuno y gellir datblygu'r prosiectau a nodir ym mhwynt 5.8 yn achosion busnes i'w hystyried
- f) Cydnabod bod yn rhaid i bob cynnig fynd drwy'r prosesau ymgynghori, craffu, cymeradwyo cyllid a gwneud penderfyniadau perthnasol cyn eu gweithredu
- g) Cytuno ar y mecanweithiau arfaethedig ar gyfer ymgysylltu â'r gymuned a nodir ym mhwynt 5.9

- h) Nodi'r cymeradwyaethau cyllid sy'n dod i gyfanswm o £28.591m sydd eisoes wedi'u cadarnhau ar gyfer y Fframwaith Llundain Lleuedd fel y nodir yn Adran 10 o'r adroddiad.
- i) Cymeradwyo argymhelliad y dylid dyrannu'r cyllid o £1.640m o fewn cyllideb Cyfraniad Refeniw Cyllid Amrywiol i gyllideb Gwariant Cyfalaf 2020/21 hefyd i'r Fframwaith Llundain Lleuedd, a fyddai'n cynyddu cyfanswm y cyllid sydd ar gael i £30.231m.
- j) Cytuno y bydd cyfarfod o'r holl Gydbwyllgorau Craffu yn cael ei gynnal ddwywaith y flwyddyn i ystyried cynnydd y Fframwaith Lles a Llundain Lleuedd.
- k) Cytuno i dderbyn adroddiad ar wahân ar y Gronfa Grymuso Cymunedau a fydd yn manylu ar y mecanweithiau lle y gall Aelodau Etholedig, ochr yn ochr â'u cymunedau, ddatblygu syniadau prosiect i'w hystyried o fewn y Fframwaith.

4. RHESYMAU DROS YR ARGYMHELLION

- 4.1 Cytuno ar fuddsoddiad Fframwaith Lles a Llundain Lleuedd posibl ar draws y fwrdeistref sirol ar gyfer y cyfnod 2021 ymlaen, ar yr amod bod yr achosion busnes angenrheidiol yn cael eu datblygu, ymgynghori arnynt a chytuno arnynt gan y corff gwneud penderfyniadau perthnasol.

5. YR ADRODDIAD

- 5.1 Mae Llundain Lleuedd yn ymwneud â chreu Cymunedau sy'n lleuedd gwych i fyw ynddynt nawr, yn ogystal â bod â'r potensial i ffynnu yn y dyfodol. Wrth i ni ddod allan o bandemig Covid, mae'n hanfodol ein bod yn darparu llwybr ymlaen i'n cymunedau sy'n cynnig iddynt ddyfodol cynaliadwy a gwydn. Yn y cyd-destun hwn, mae'n hanfodol ein bod yn deall mai anghenion a heriau ein cymunedau cyfansoddol, effaith y buddsoddiadau a'r ymyriadau a wnaed hyd yma a'r rhai sy'n ofynnol yn y blynyddoedd i ddod, ynghyd â dealltwriaeth fanwl o'r hyn sy'n gwneud cymuned yn unigryw yw sylfaen unrhyw ddull Llundain Lleuedd.
- 5.2 Dylai buddsoddiad mewn prosiectau Lles a Llundain Lleuedd cael eu cynllunio i gryfhau gwedd ein cymunedau'n uniongyrchol drwy wella agweddau allweddol ar fywyd ledled Caerffili. Mae'r adroddiad hwn yn nodi ystod o fuddsoddiadau o'r fath, yn y gorffennol diweddar a dros y blynyddoedd i ddod, y bwriedir iddynt wella ar y cyd bywydau'r rhai sy'n byw yn y Fwrdeistref Sirol.
- 5.3 Bydd y prosiectau Lles a Llundain Lleuedd sy'n sail i'r adroddiad hwn yn cynnwys cyfuniad o ddulliau ariannu. Bydd rhai prosiectau'n cael eu hariannu'n uniongyrchol gan gyfalaf y Cyngor, bydd rhai yn gyfuniad o gyfalaf y Cyngor a chyllid allanol, ochr yn ochr â rhai yn cael eu hariannu'n gyfan gwbl yn allanol. Ym mhob achos, bydd y Cyngor yn chwarae rhan ganolog yn y gwaith o ddatblygu'r syniad a chaffael y buddsoddiad.
- 5.4 Mae rhaglenni gwerth miliynau o bunnoedd a gynlluniwyd i wella ansawdd adeiladau ein hysgolion, dod â Thai Cyngor i fyny at Safon Ansawdd Tai Cymru, gwella seilwaith priffyrdd y Fwrdeistref Sirol, gwella'r cyfleoedd i fyw bywyd iach a chreu cyfleoedd newydd a gwell i fusnesau ffynnu, oll yn rhan o'r rhaglen hon.

5.5 Amcanion Lles Caerffili

Yn 2018, mabwysiadodd y Cyngor Gynllun Corfforaethol a oedd yn cynnwys chwe amcan lles. Gosodwyd yr amcanion lles gan ddefnyddio gwybodaeth a data o'r Aseiad Lles a gynhaliwyd i lywio Cynllun Lles y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus. Roedd yr ymarfer hwn yn dangos yn uniongyrchol bryderon ein trigolion a'r ardaloedd yr hoffent eu gweld yn cael eu gwella.

Mae'r amcanion lles yn cwmpasu'r cyfnod 2018-2023 ac maent fel a ganlyn:

- **Amcan Lles 1** – Gwella cyfleoedd addysg i bawb
- **Amcan Lles 2** – Galluogi cyflogaeth
- **Amcan Lles 3** – Mynd i'r afael â'r cyflenwad, cyflwr a chynaliadwyedd o gartrefi ledled y fwrdeistref sirol a rhoi cyngor, cymorth neu gefnogaeth i helpu gwella iechyd a lles pobl
- **Amcan Lles 4** – Hyrwyddo system drafnidiaeth fodern, integredig a chynaliadwy sy'n cynyddu cyfleoedd, yn hybu ffyniant ac yn lleihau'r effeithiau andwyol ar yr amgylchedd
- **Amcan Lles 5** – Creu Bwrdeistref Sirol sy'n cefnogi Ffordd Iach o Fyw yn unol â'r Egwyddor Datblygu Cynaliadwy sydd o fewn Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015
- **Amcan Lles 6** – Cynorthwyo dinasyddion i barhau i fod yn annibynnol a gwella eu lles

5.6 Buddsoddiad Lles a Llunio Lleoedd 2017-2020

Yn ystod y cyfnod 2017-2020, roedd y Cyngor wedi gallu cynorthwyo buddsoddiad gwerth dros £153m ar draws ei gymunedau a'r chwe amcan lles. Mae rhai o'r cynlluniau mwyaf arwyddocaol, gyda buddsoddiadau sy'n fwy na £100 mil, wedi'u crynhoi yn ôl amcan lles yn y tabl isod.

Delwedd 1 – Detholiad o rai o'r buddsoddiadau cymeradwy mwyaf arwyddocaol 2020-2023



Tabl 1 – Buddsoddiad Hanesyddol Lles a Llunio Lleoedd 2017-2020

WB01	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	8.075m	Cyfnod Cynradd Idris Davies 3-18
	2.000m	Estyniad 9 Dosbarth a lifft yn Ysgol Gyfun Trecelyn
	2.000m	Rhaglen adnewyddu Band A Ysgol Gyfun Coed Duon
	1.800m	Ehangu darpariaeth Cyfrwng Cymraeg Ysgol y Castell
	1.340m	Gwaith adnewyddu llwyr Cam 1 Band A Cae'r Drindod
	0.865m	Cae 3G yn Ysgol Gyfun Coed Duon
WB02	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	0.300m	Uwchraddio safle llawn Storfa Tir-y-berth
	0.392m	Gadael Tŷ Dyffryn (i alluogi Transcend i gychwyn)
WB03	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	100.9m	Gwaith Safon Ansawdd Tai Cymru (SATC)
	6.250m	Cynllun EW1 Parc Lansbury
	4.200m	Buddsoddiad POBL yn Stryd y Felin, Rhisga
	3.900m	Gwaith Amgylcheddol SATC
	2.500m	Cynllun ARBED Parc Lansbury
	2.015m	Caffaeliad Eiddo
	1.920m	Gwaith Gwella Eiddo Anhraddodiadol
	1.100m	Gwaith Ynni Pontlotyn
	1.100m	Arbed Ynni (I Park)
	1.000m	Gwaith Ynni Gilfach
	0.692m	Paratoi Safle Dinesig Pontllan-fraith ar gyfer Tai
	0.300m	Llety i'r Digartref ym Maes y Dderwen
	0.200m	Llety i'r Digartref yn Nhŷ Idris Davies
	0.126m	Addasiadau Eiddo
WB04	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	7.938m	Cylchfan Pwll-y-pant
	0.450m	Darparu seilwaith yn Nhŷ Du
	0.407m	Teithio Llesol – Ystrad Mynach i Nelson
WB05	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	0.810m	Ardal chwarae Antur Cwmcarn/porthdai newydd
	0.485m	Gwella Amgylcheddol Lle'r Gerddinen
	0.182m	Gwaith uwchraddio i Ganolfan Hamdden Trecelyn
WB06	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	0.154m	Uwchraddio Ystafell Iechyd Canolfan Hamdden Caerffili
	0.120m	Estyniad Hafod Deg Rhymni

Mae llawer o'r buddsoddiadau cyfalaf hyn hefyd yn dod â manteision ehangach gyda hwy na dim ond creu'r ased newydd ei hun. Gan gymryd datblygu'r cyfnod cynradd newydd yn Idris Davies 3-18 fel enghraifft, nodwyd y manteision canlynol hefyd y tu hwnt i'r buddsoddiad cyfalaf o £8m yn adeilad yr ysgol:

- Roedd 98% o'r gweithlu adeiladu yn dod o Gymru
- Roedd 76% o wariant y prosiect yng Nghymru
- Roedd 82% o'r is-gontractwyr adeiladu yn dod o Gymru
- Roedd 100% yn fusnesau bach a chanolig

- Crëwyd 233 wythnos o gyflogaeth (cyfanswm o 13 o bobl) yn ystod y gwaith adeiladu
- Darparwyd 132 wythnos o hyfforddiant

Gan ystyried y math hwn o fanteision economaidd-gymdeithasol ehangach, y mae llawer ohonynt o fewn rhodd y Cyngor i'w cyflawni, dim ond fel llinell sylfaen ar gyfer datblygu manteision cymunedol neu gymdeithasol ehangach y dylid ystyried lefel y buddsoddiad a amlinellir ym mhwyntiau 5.7 a 5.8 isod.

5.7 Buddsoddiad Lles a Lluio Lleoedd 2020-2023 (sydd â chymeradwyaeth)

Yn ystod y cyfnod 2020-2023, bydd swm sylweddol o fuddsoddiad pellach yn cael ei wneud ar draws Caerffili. Hyd yn hyn, derbyniwyd cymeradwyaethau prosiect gwerth cyfanswm o dros £129m ar draws y chwe amcan lles. Ceir crynodeb o'r prosiectau mwyaf arwyddocaol o'r prosiectau hyn yn y tabl isod.

Delwedd 2 – Detholiad o rai o'r buddsoddiadau cymeradwy mwyaf arwyddocaol 2020-2023



Tabl 2 = Prosiectau Cymeradwy Lles a Lluio Lleoedd 2020-2023

WBO1	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	6.400m	Ehangu'r Ddarpariaeth Cyfrwng Cymraeg
	6.000m	Rhaglen EdTech (Hyb)
	5.000m	Gwaith Grant Cyfalaf Cynnal a Chadw Ysgolion Llywodraeth Cymru
	5.000m	Grant Gofal Plant (LIC)
	1.400m	Gwaith Grant Cyfalaf Cynnal a Chadw CBSC (bob blwyddyn)
	1.340m	Adnewyddu Band A yn ysgol Cae'r Drindod
	0.755m	Trac Rhedeg Oakdale
	0.751m	Cynyddu Capasiti yn Ysgol Penalltau
	0.500m	Estyniad yn Ysgol Gynradd Ystrad Mynach
	0.442m	Estyniad UCD Glan-y-nant
	0.306m	Caeau 3G newydd yn Ysgol Lewis Pengam, Ysgol Gyfun Cwm Rhymni a Sant Cenydd
WBO2	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	13.00m	Caffael, dymchwel ac ailddatblygu Stryd Pentrebane Caerffili gyda Linc Cymru

	10.00m (y mae £0.4m ohono'n ymwneud â Specsavers)	Dymchwel Adeilad Specsavers er mwyn hwyluso datblygiad tymor hwy o Westy yn Lôn y Parc Caerffili
	7.000m	Datblygiad Tai Oakdale gan gynnwys cyfleuster rhandir lleol newydd
	3.900m	Unedau Cychwyn Tŷ Du
	2.900m	15 x busnes newydd yn Ystâd Ddiwydiannol y Lawnt
	1.360m	Menter Adfywio wedi'i Thargedu mewn Gwella Eiddo
	0.200m	Man Aros Coetsis newydd ger Castell Caerffili
WB03	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	40.00m	Gwaith Safon Ansawdd Tai Cymru (SATC)
	10.00m	Datblygiad Gerddi'r Siartwyr
	4.000m	Gwaith Amgylcheddol SATC
	3.000m	Ailfodelu dau gynllun tai gwarchod
	1.800m	Gwaith Ynni Parc Lansbury
	1.000m	Gwelliannau Eiddo Anhraddodiadol (Bedwas)
	1.000m	Ailddatblygiad Ysgol a Maes Bedwellte
	0.500m	Tŷ Bedwellte - Adeilad Newydd (Adran 106)
WB04	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	0.489m	Teithio Llesol yng Nghaerffili
	0.150m	Gwella Pont Droed Trecenydd
WB05	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	0.550m	Gwelliannau i Ganolfan Hamdden Trecelyn
	0.465m	Dymchwel Baddonau Longbridge a gwella'r ystafelloedd newid
WB06	£	Buddsoddiadau Enghreifftiol
	6.387m	Gwaith Dymchwel/Adlinio'r Ffordd yn Hafodyrynys
	1.500m	Cwblhau ac Agor mynwent newydd basn Caerffili yn Nantgarw
	1.000m	Gwelliannau i Ffordd Goedwig Cwmcarn
	0.800m	Estyniad Safle Amwynderau Dinesig Penallta a'r Siop Ail-ddefnyddio
	0.705m	Gwasanaethau Maethu Therapiwtig MyST (Fy Nhîm Cymorth)
	0.115m	Adnewyddu Caffi Cwmcarn

5.8 Buddsoddiad Arfaethedig Lles a Llunio Lleoedd 2020 - ymlaen

Yn ystod y cyfnod 2020-2023 a thu hwnt, mae'r Cyngor yn dymuno datblygu a gweithredu Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd sy'n adeiladu ar y buddsoddiad a wnaed hyd yma ac sy'n ceisio helpu cymunedau Caerffili i ddod yn lleoedd gwych i fyw ynddynt nawr, yn ogystal â chael y potensial i ffynnu yn y dyfodol, wrth iddynt ddod allan o'r pandemig Covid.

Mae'r Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd drafft a grynhoir isod yn cynnwys ystod eang o brosiectau a allai, pe baent yn dderbyniol i'r corff gwneud penderfyniadau perthnasol,

gyflawni buddsoddiadau pellach sylweddol ac amrywiaeth o gyfleusterau gwell ar draws cymunedau Caerffili.

Datblygwyd y Fframwaith drafft drwy ymgynghori â Phenaethiaid Gwasanaeth, y Tîm Rheoli Corfforaethol a'r Cabinet ac mae hefyd wedi'i lunio drwy'r mewnwelediad a gynhyrchwyd gan Holiadur Trafodaeth Caerffili.

Dylid nodi mai dim ond cynigion yw'r prosiectau hyn ar hyn o bryd. Bydd datblygiad a dilyniant pob prosiect yn destun ymgynghori ac ymgysylltu perthnasol; lle bo angen, datblygu a chraffu ar achosion busnes cadarn, a'r buddsoddiad ariannol angenrheidiol sydd ar waith ac ar ôl cael cymeradwyaeth. Efallai y bydd adegau hefyd lle bydd angen caniatâd cynllunio cyn i brosiect ddatblygu.

Bydd y Fframwaith yn ei gyfanrwydd yn rhan o raglen ymgysylltu barhaus gyda chymunedau Caerffili a fydd yn rhoi'r potensial i randdeiliaid ychwanegu prosiectau pellach, yn ogystal â mireinio neu ddileu prosiectau sydd eisoes yn bodoli o fewn y Fframwaith.

Pe bai'r prosiectau arfaethedig isod yn cael eu datblygu yn y pen draw, bydd buddsoddiad o fwy na £231m ar gael i'r fwrdeistref sirol a fydd yn cefnogi ystod eang o welliannau ar draws y chwe amcan lles.

Tabl 3 – Fframwaith Lles a Lluio Lleoedd drafft 2021 - ymlaen

WBO1	£	Buddsoddiadau Arfaethedig
	35.00m	Cwm Rhymni Uchaf Datblygiad posibl o gyfleusterau defnydd cymysg, gan gynnwys cyfuniad o ddefnydd addysg / hamdden / tai a chyflogaeth
	20.00m	Buddsoddi mewn Ysgolion Uwchradd Mae buddsoddiad mewn Ysgolion Uwchradd eto i'w benderfynu ac yn destun adolygiad parhaus.
	12.70m	Ehangu Cae'r Drindod gan gynnwys Canolfan Blant Ehangu Ysgol bresennol Cae'r Drindod i gynnal 80 o leoedd ychwanegol a darparu cyfleusterau o'r radd flaenaf i'n disgyblion mwyaf agored i niwed, a fydd yn gallu diwallu anghenion dysgu, cymdeithasol a meddygol, yn ogystal â chreu cyfleusterau ar gyfer gweithio integredig ar draws Addysg, Gwasanaethau Cymdeithasol ac Iechyd, a darparu cyfleoedd ar gyfer gofal plant, mannau awyr agored a defnydd cymunedol.
	9.50m	Datblygiad Cwm Gwyddon ar hen safle Ysgol Uwch Cwmcarn Bydd y prosiect yn darparu gofal plant addas i'r diben, Sylfaen Adnoddau Arbennig ag 16 lle a bydd yn cynyddu darpariaeth a chapasiti addysgol yr ysgol o 220 i ysgol gynradd 420 lle gyda meithrinfa a mwy.
	8.900m	Adeilad Ysgol Newydd ym Mhlas-y-felin

		Creu Ysgol Gynradd Plas-y-felin newydd o'r radd flaenaf ar dir y safle presennol i gynnwys defnydd cymunedol o'r cyfleuster
	5.500m	Adeiladu Ysgolion Newydd (Ysgol Gynradd Gilfach ac Ysgol Gynradd y Parc) Cyfuno Ysgol Gynradd Gilfach Fargod ac Ysgol Gynradd y Parc ar safle ysgol newydd, gan weithio tuag at ysgol sero carbon net.
	5.500m	Canolfan Dysgwyr Agored i Niwed ym Mhontllan-fraith (safle hen Ysgol Ramadeg Pontllan-fraith) Creu canolfan ragoriaeth ar gyfer dysgwyr sy'n agored i niwed o bob rhan o Gaerffili, a fydd â chyfleoedd dysgu, darpariaeth chwaraeon dan do ac awyr agored o ansawdd uchel yn ogystal â mynediad at gymorth o'r radd flaenaf. Bydd y Ganolfan yn lleihau'r angen i roi cymorth i ddysgwyr ar gontract allanol i ddarparwyr preifat a bydd yn galluogi'r gymuned i ddefnyddio'r cyfleusterau y tu allan i oriau ysgol.
	4.200m	Ysgol gynradd Cyfrwng Cymraeg newydd ar gyfer Bedwas, Trethomas a Machen Creu ysgol gynradd Cyfrwng Cymraeg newydd i ddarparu ar gyfer y dalgylch o bentrefi Bedwas, Trethomas a Machen.
	4.200m	Ysgol Gynradd Newydd Rhymni Uchaf Adeilad newydd yn lle Ysgol Gynradd Rhymni Uchaf presennol, safle i'w benderfynu.
	4.000m	Ysgol Gynradd Newydd yn Llancaeath / Llanfabon Cyfuno Ysgol Iau Llancaeath ac Ysgol Fabanod Llanfabon er mwyn creu Ysgol Gynradd newydd i gynnwys defnydd cymunedol o'r cyfleuster
	2.000m	Ymestyn Ysgol Gynradd Sant Iago Ehangu addysg gynradd yn amodol ar alw.
	0.500m	Buddsoddi yn safle presennol Idris Davies 3-18 i ddarparu ar gyfer ad-drefnu ysgolion cynradd posibl.
	0.400m	Adleoli Ysgol Gynradd Gymraeg Gilfach Fargod i safle presennol Ysgol Gynradd y Parc. Bydd hyn yn gofyn am elfen o adnewyddu.
	0.260m	Cae 3G yn Ysgol Idris Davies Sefydlu cae 3G sy'n cefnogi rygbi a phêl-droed o fewn safle presennol yr ysgol.
	0.200m	Adleoli Ysgol y Lawnt i safle newydd posibl.
	0.065m	Cyfleuster addysg ym Mharc Virginia

		Addasu adeilad Clwb Golff Parc Virginia sydd bellach wedi'i gaffael i ddarparu canolfan ar gyfer y Gwasanaeth Ieuenctid ac ased cymunedol
WBO2	£	Buddsoddiadau Arfaethedig
	1.500m	Ehangu cyfleoedd cyflogaeth yn Oakdale Gweithio gyda LIC i ehangu'r cyfleoedd cyflogaeth yn Oakdale.
	I'w gadarnhau	Cynllun Treuliad Anerobig Adnewyddadwy Bryn/Tredomen Archwilio'r cyfle i wneud cysylltiad gwifren uniongyrchol rhwng Tredomen a'r gweithfeydd Treuliad Anerobig i dderbyn trydan oddi yno ar gyfradd fwy deniadol nag yn uniongyrchol o'r grid.
	0.150m	Ehangu'r Cynnig Ystafell De Parc Gwledig Presennol Ceisio treialu cynnig ystafell de Parc Gwledig estynedig i gynnwys safleoedd Parciau Gwledig eraill
	I'w gadarnhau	Cynigion Diwydiannol / Cyflogaeth Datblygu cynigion ar gyfer gwella a chynyddu'r cynnig mewn safleoedd ar draws y fwrdeistref sirol, fel Capital Valley
WB03	£	Buddsoddiadau Arfaethedig
	35.00m	Rhaglen buddsoddi tai Adeiladau Newydd ar draws y fwrdeistref sirol ar ôl i raglen SATC ddod i ben.
	3.500m	Cyfleoedd Adeiladu Newydd - Y Cilgant, Trecenydd a Rhodfa Llanfabon, Bedwas (16 uned yn gyfan gwbl)
	1.500m	Cwblhau gwaith Arbed ym Mharc Lansbury
WB04	£	Buddsoddiadau Arfaethedig
	17.00m	Strategaeth Datgarboneiddio Cymeradwyo prosiectau strategaeth a chynnydd fel Fferm Ynni Haul Cwm Ifor (£17m).
	4.000m	Safle Parcio a Theithio Ystrad Mynach - 113 o lefydd Cynnig i ymestyn y Parcio a Theithio a'r cyfleuster beicio presennol i hyrwyddo newid moddol mwy a chefnogi'r cynigion datblygu o'r CDLI sy'n dod i'r amlwg
	2.500m	Buddsoddiad Priffyrdd Ledled y fwrdeistref Sirol Cynnal a chadw ac uwchraddio'r seilwaith priffyrdd a gwelliannau mewn cyflwr ffyrdd ledled Caerffili
	1.600m	Rhaglen Amnewid Cerbydau Disodli ac uwchraddio cerbydau rheng flaen y Cyngor gan gynnwys, lle bynnag y bo modd, symud i gerbydau sydd wedi dod i ddiwedd eu hoes er mwyn sicrhau y gellir cynnal gwasanaethau allweddol. Mae'r rhaglen newydd hefyd yn cysylltu â Strategaeth Datgarboneiddio'r Cyngor.
	0.950m	A469 Tredegar Newydd / Pontlotyn

		Gwaith ymchwilio a dylunio parhaus ynghyd â rhywfaint o waith cynnal a chadw gyda buddsoddiad yn cael ei wario erbyn diwedd mis Mawrth 2021. Bydd cynllunio tymor hwy ar gyfer y llwybr yn cael ei ystyried yn dilyn y gwaith ymchwilio.
	0.590m	Cyflwyno lonydd beicio ar draws y fwrdeistref sirol. Ceisio cynyddu nifer y lonydd beicio i gefnogi'r Strategaeth Chwaraeon a Hamdden Egniol, yr agenda Teithio Llesol a newid yn yr hinsawdd
	0.511m	Teithio Llesol Pellach – Ystrad Mynach i Benallta Darparu llwybr Teithio Llesol rhwng Ystrad Mynach a Chwm Calon (Penallta) a fydd yn cynnwys croesi rheilffordd.
	0.400m	Lleddfu Traffig Canol y Dref Cyflwyno mesurau Lleddfu Traffig Canol y Dref gyda rhai prosiectau wedi dechrau fel rhan o ddyfarniad grant Covid LIC
	0.300m	Cyfnewidfa Drafnidiaeth Caerffili Datblygu llwybrau/rhwydwaith teithio llesol lleol er mwyn cefnogi'r agenda llunio lleoedd tref Caerffili, gan ganolbwyntio ar ddatblygu opsiynau gwella rhwng y gyfnewidfa, y parc busnes a Pharc Lansbury.
	0.300m	Gwelliannau i'r Maes Parcio Cyflwynwch beiriannau Talu Tapiwch ac Ewch mewn meysydd parcio cyhoeddus tra'n cael gwared ar godi tâl am feysydd parcio ym Mharciau Gwledig Caerffili. Mae dileu codi tâl mewn Parciau Gwledig yn cysylltu â Strategaeth Chwaraeon a Hamdden Egniol y Cyngor.
	Disgwyl Grant Dyfarniad	Teithio Llesol Teithio Llesol Posibl yn ardal Coed Duon Fwyaf. Amrywiaeth o gynlluniau i'w datblygu.
	I'w gadarnhau	Parcio a Theithio Llanbradach Ceisio cyllid gan Lywodraeth Cymru i Gyflwyno Cynllun Parcio a Theithio ar gyfer Llanbradach
	0.040m	Cynllun Cylchfannau Glân Adeiladu ar gynllun nawdd presennol y cylchfan.
	I'w gadarnhau	Gwella Amddiffynfeydd Rhag Llifogydd Dylunio a gweithredu cyfres o gynlluniau amddiffyn rhag llifogydd ar draws y Fwrdeistref Sirol.
WB05	£	Buddsoddiadau Arfaethedig
	36.00m	Basn Caerffili

		Datblygiad posibl safle tir llwyd allweddol yng nghanol tref Caerffili ar gyfer cyfleusterau defnydd cymysg, gan gynnwys cyfuniad o ddefnydd addysg / hamdden / tai a chyflogaeth
	1.200m	Canolfan Ymwelwyr Penallta
	1.000m	Gwaith Gwella'r Gamlas yn Rhisga Ymgymryd â Gwaith Gwella'r Gamlas yn Rhisga
	0.500m	Gwaith Gwella Porth y Fwrdeistref Sirol ar gyfer 2020/21.
	0.350m	Newid hinsawdd - Gwaith i Dŷ Penallta Rhesi to ffotofoltaig ar adeiladau Campws Tredomen a phwyntiau newid Cerbydau Trydanol ychwanegol ar y campws
	0.328m	Cronfa Cadernid Cymunedol Creu cronfa lle gall aelodau etholedig, grwpiau cymunedol a sefydliadau wneud cais am gyllid i gyflawni gwelliannau o fewn yr ardal
	0.400m	Creu Sylfeini Hyb Chwaraeon Cymunedol yng Nghanolfan Hamdden Sue Noake Gosod Hwb Hoci Llain Glaswellt Ffug o'r radd flaenaf yn lle'r Llain Glaswellt Ffug yn Sue Noake yn ogystal â chreu Cae Rygbi newydd i uwch-chwaraewyr a gwella'r Cae Rygbi presennol yn y Ganolfan.
	0.200m	Rhaglen Prif Barciau Caerffili Creu Rhaglen Prif Barciau sy'n darparu nifer o deithiau cerdded deniadol a mannau awyr cyhoeddus agored lle gall preswylwyr wneud ymarfer corff a chael awyr iach. Y rhaglen i gynnwys Parc Morgan Jones, Taith Gerdded Sirhywi, Parc Waunfawr, Parc Ystrad Mynach, Parc Bargod, Camlas Sir Fynwy ac Aberhonddu yn ogystal â Ffordd Goedwig Cwmcarn a Pharc Cwm Darran
	0.150m	Lôn y Parc, Caerffili Archwilio'r posibilrwydd o agor fel marchnad naid gyda meinciau / gerddi neu agor y tir i Barc Dafydd Williams ar gyfer twristiaid/trigolion.
	0.080m	Statws y Faner Werdd Ceisio statws y Faner Werdd ar gyfer Camlas Rhisga - Cangen Crymlyn a Pharc Gwledig Penallta. Bydd hyn yn gofyn am rai gwelliannau i'r seilwaith, mwy o waith cynnal a chadw, biniau a meinciau ychwanegol yn ogystal â phlannu coed a pheintio'r rheiliau a rhwystrau sy'n bodoli eisoes.
	0.020m	Rhaglen Glanhau Trefi

		Trefi allweddol i gael eu glanhau'n ddwfn a'u chwynnu cyn misoedd yr haf
	I'w gadarnhau	Lleoliadau 'Park Run' Hyrwyddo'n weithredol lleoliadau 'Park Run' ledled Caerffili
WB06	£	Buddsoddiadau Arfaethedig
	4.160m	Datblygu cyfleuster Canolfan Seibiant pwrpasol newydd ym Mhontllan-fraith gyda'r potensial i ddarparu gwasanaethau seibiant o un lleoliad sy'n gwasanaethu'r fwrdeistref sirol gyfan.
	4.620m	Cyfleuster Iechyd Integredig - Tŷ Darran (Canolfan Iechyd/elfen o Dai) i gynnwys cyfraniad ariannol ychwanegol gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Aneurin Bevan.

5.9 Rhaglen Ymgysylltu Llundio Lleoedd Parhaus

Bydd y Rhaglen Llundio Lleoedd yn adeiladu ar yr egwyddorion o fewn Fframwaith Ymgynghori ac Ymgysylltu'r cyngor a'r prosiectau a'r syniadau drafft a nodir ym mhwynt 5.8.

Cymeradwywyd egwyddorion y Fframwaith Ymgynghori ac Ymgysylltu gan y Cabinet ym mis Chwefror 2020 ac mae'n cynnwys:

- Grymuso ein trigolion i gael mwy o ddylanwad dros y materion sy'n effeithio arnynt.
- Cynyddu a chryfhau rôl cymunedau yn y ffordd rydym yn byw, gweithio ac ymweld â bwrdeistref sirol Caerffili.
- Ein helpu i ddeall anghenion ein cymunedau, a fydd yn eu tro, yn helpu i sicrhau bod y gwasanaethau a ddarparwn yn diwallu'r anghenion hynny, a bod yr adnoddau sydd ar gael yn cael eu defnyddio'n effeithiol ac yn unol â blaenoriaethau y cytunwyd arnynt.
- Cefnogi cymunedau i weithredu, drwy eu helpu i nodi anghenion, a'u cefnogi i ddatblygu atebion a arweinir gan y gymuned.

Yn ddiweddar, mae'r cyngor wedi cynnal arolwg preswylwyr cynhwysfawr o'r enw 'Trafodaeth Caerffili'. Gofynnodd Trafodaeth Caerffili am farn ar ystod eang o feysydd gan gynnwys boddhad â gwasanaethau'r cyngor, ein hymateb ar y cyd i bandemig COVID-19 a safbwyntiau ar feysydd fel addysg, tai, yr economi leol a newid yn yr hinsawdd. Mae canfyddiadau'r ymarfer ymgynghori hwnnw yn cyfrannu'n ddefnyddiol iawn at y Fframwaith Lles a Llundio Lleoedd sy'n dod i'r amlwg, sydd wedi'i lunio ym mhwynt 5.8.

Caerffili – 'Lle i Bawb'

Bydd y Rhaglen Llundio Lleoedd – 'Lle i Bawb' yn adeiladu ar yr ymgysylltu â rhanddeiliaid a gynhaliwyd hyd yma a bydd yn canolbwyntio ar ddatblygu perthynas gryfach a pharhaus rhwng ein trigolion a'n gwasanaethau cyhoeddus – er mwyn helpu i feithrin gwell dealltwriaeth o anghenion a dyheadau'r gymuned ar gyfer y dyfodol.

Bydd y rhaglen yn ceisio datblygu gweledigaeth a rennir ar gyfer y math o le y mae ein trigolion am fyw ynddo a'r rôl gyfunol sydd gan bawb i'w chwarae wrth gyflawni hyn.

Bydd y canlynol yn elfennau allweddol o'r rhaglen:

- Hyfforddiant a datblygiad parhaus i gynghorwyr a staff allweddol y cyngor ynghylch cynnwys y gymuned a chyd-gynhyrchu gwasanaethau.
- Gwneud y defnydd gorau posibl o rwydwaith presennol y cyngor o staff sy'n cael deialog rheolaidd, parhaus y gellir ymddiried ynddo gyda phreswylwyr.
- Mapio asedau cymunedol ar lefel wardiau unigol er mwyn adeiladu ar rwydwaith ymgynghori/ymgysylltu presennol y cyngor – gan ganolbwyntio'n benodol ar grwpiau anodd eu cyrraedd.
- Prosiectau parhaus a arweinir gan y gymuned a'r cyngor wedi'u bathu fel 'Tîm Caerffili ar Waith' sy'n ceisio annog deialog barhaus, rhoi adborth a meithrin gallu cymunedol ymhellach.
- Y cyfle i ddefnyddio'r gwaith mapio rhanddeiliaid gwell er mwyn casglu mewnwelediadau rheolaidd ar wasanaethau allweddol – gan gynnwys addysg, adfywio a materion ansawdd bywyd.
- Arolygon preswylwyr 'gwirio barn' rheolaidd er mwyn sicrhau bod y Cyngor yn cyflawni ei amcanion allweddol ac yn amlygu cyfleoedd i fireinio'i ddulliau gweithredu.
- Rhaglen gylchol o ymgysylltu â'r gymuned dan arweiniad cynghorwyr a swyddogion, ar lefel ward cyngor unigol. Bydd y trafodaethau'n canolbwyntio i ddechrau ar nifer o ardaloedd a byddant yn cael eu cynnal ar draws nifer o lwyfannau. Bydd y rhain yn cynnwys:
 - balchder cymunedol
 - hunaniaeth
 - anghenion cymunedol
 - adnabod bylchau
 - beth sy'n bwysig i'n cymunedau wrth fyw bywydau llawn a ffyniannus

Fel rhan o'r rhaglen gylchol hon, gellir ystyried prosiectau sy'n bodoli eisoes a'u mireinio o bosibl tra hefyd yn darparu'r llwyfan ar gyfer ychwanegu syniadau prosiect ychwanegol i'r Fframwaith.

Ni fwriedir i'r dull parhaus hwn o ymgysylltu â'r gymuned ddisodli prosesau ymgynghori unigol, ffurfiol sy'n benodol i brosiectau neu gynlluniau penodol; yn hytrach, y bwriad yw hwyluso deialog gadarn, parhaus, hirdymor gyda'n cymunedau lle caiff cydberthnasau eu gwerthfawrogi a'u bod yn ymddiried ynddynt, a bydd yn cefnogi'r prosesau ymgynghori ac ymgysylltu mwy ffurfiol hynny yn ôl y gofyn.

5.10 Casgliad

Dros y paragraffau uchod, mae buddsoddiad o werth mwy na £485m wedi'i amlinellu. Mae rhywfaint o hyn wedi'i wneud dros flynyddoedd blaenorol, ond gellir defnyddio cyfran sylweddol i lunio dyfodol Caerffili dros y blynyddoedd nesaf.

Mae'r cynigion Lles a Llunio Lleoedd a nodir ym mhwynt 5.8 yn darparu buddsoddiad sylweddol i ddyfodol y fwrdeistref sirol o safbwynt economaidd, cymdeithasol ac

amgylcheddol ac mae'r rhaglen ymgysylltu a nodir o bwynt 5.9 ymlaen yn nodi'r mecanwaith y gall rhanddeiliaid allweddol ei ddefnyddio er mwyn llunio'r rhaglen yn uniongyrchol gyda'r Cyngor wrth iddi gael ei datblygu. Mae hyn yn darparu llwybr ymlaen hanfodol i'n cymunedau er mwyn adeiladu dyfodol cadarn a chynaliadwy wrth iddynt ddod allan o'r pandemig Covid.

Os bydd y Cabinet yn cytuno ar y Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd a nodir ym mhwynt 5.8 bydd yn cytuno i fuddsoddi'n sylweddol yn ei gymunedau, ar adeg allweddol yn adferiad ein cymunedau o effeithiau'r pandemig COVID-19.

Ni ddylid tanbrisio'r manteision posibl y gall y Fframwaith eu darparu wrth ddatblygu, gwella ac adnewyddu seilwaith ac asedau o bob rhan o Gaerffili. Gall buddsoddiad parhaus o'r gwerth a'r maint hwn helpu i gryfhau'r economi leol, cynyddu cadernid cymunedol a dod â swyddi a chyfleoedd.

6. RHAGDYBIAETHAU:

- 6.1 Tybir y bydd y dirwedd economaidd bresennol ac yn y dyfodol yn ddigon hyfyw i'r prosiectau a gynigir yn adran 5.8 gael eu datblygu.
- 6.2 Pe bai prosiectau penodol yn anymarferol yn y pen draw, tybir y byddai'n bosibl dargyfeirio'r cyllid i gefnogi prosiectau Llunio Lleoedd eraill.
- 6.3 Mae cyflawni'r Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd ar gyflymder a graddfa yn hollbwysig a bydd ei lwyddiant yn gyfyngedig heb y capasiti uwch reolwyr a rheoli prosiectau ychwanegol y cyfeirir ato yn adran 11.

7. CYSYLLTIADAU Â PHOLISIŶAU PERTHNASOL Y CYNGOR

- 7.1 Amcanion Lles Caerffili 2018-2023. Bydd y cynnig hwn yn cynorthwyp'r Cyngor wrth ddiwallu pob un o'i chwe amcan lles:
 - **Amcan Lles 1** – Gwella cyfleoedd addysg i bawb.
 - **Amcan Lles 2** – Galluogi cyflogaeth.
 - **Amcan Lles 3** – Mynd i'r afael ag argaeledd, cyflwr a chynaliadwyedd tai ar draws y fwrdeistref sirol a darparu cyngor, cymorth neu gefnogaeth i helpu gwella iechyd a lles pobl.
 - **Amcan Lles 4** – Hyrwyddo system gludiant fodern, integredig a chynaliadwy sy'n cynyddu cyfleoedd, yn hyrwyddo ffyniant, ac yn lleihau'r effeithiau niweidiol ar yr amgylchedd.
 - **Amcan Lles 5** – Creu bwrdeistref sirol sy'n cefnogi dull byw iachus yn unol â'r Egwyddor Datblygu Cynaliadwy yn rhan o Ddeddf Lles Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

- **Amcan Lles 6** – Cefnogi dinasyddion i aros yn annibynnol a gwella eu lles.

7.2 Mae'r Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd hefyd yn cyd-fynd yn benodol â'r canlynol gan y Cyngor:

- TîmCaerffili - Yn Well Gyda'n Gilydd
- Strategaeth Ddrafft Chwaraeon a Hamdden Egniol 2019–2029
- Rhaglen Ysgolion yr 21^{ain} Ganrif - Band B - 2019-2026
- Strategaeth Uchelgeisiau a Rennir 2019-2022
- Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Lles (Cymru) 2014
- Sylfaen ar gyfer Llwyddiant 2018-2023
- Cynllun Trafnidiaeth Lleol Cymoedd De-ddwyrain Cymru 2015
- Fframwaith Adfer Strategol COVID-19 2020
- Strategaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu 2019-2022

8. Lles Cenedlaethau'r Dyfodol

Mae Deddf Lles Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 ynglŷn â gwella lles cymdeithasol, economaidd, amgylcheddol a diwylliannol Cymru. Mae'n gofyn i gyrrff cyhoeddus feddwl yn fwy am yr hir-dymor, gweithio gyda phobl a chymunedau, ac edrych i atal problemau, a chymryd ymagwedd sy'n fwy unedig. Bydd hyn yn ein helpu ni i greu Cymru rydyn ni i gyd eisiau byw ynddi, nawr ac yn y dyfodol. Mae'r Ddeddf yn gosod saith nod lles:

- Cymru ffyniannus.
- Cymru gwydn.
- Cymru iachach.
- Cymru fwy cyfartal.
- Cymru o gymunedau cydlynol
- Cymru o ddiwylliant bywiog a'r iaith Gymraeg yn ffynnu.
- Cymru sy'n gyfrifol yn fyd-eang.

8.2 Mae'r Ddeddf yn nodi'r egwyddor datblygu cynaliadwy y dylai pob corff cyhoeddus yng Nghymru asesu ei phenderfyniadau yn ei herbyn. Nod y ddeddfwriaeth yw sicrhau lles cenedlaethau'r dyfodol trwy wneud y mwyaf o'r cyfraniad y mae cyrff cyhoeddus yn ei wneud tuag at y nodau lles. Wrth ddefnyddio'r egwyddor datblygu cynaliadwy, mae'n ddyletswydd ar y Cyngor i ystyried y boblogaeth gyfan y mae'n ei gwasanaethu ac yn ystyried effaith ei weithredoedd ar genedlaethau'r dyfodol. Asesir yr egwyddor, a elwir hefyd yn bum ffordd o weithio, isod:

- **Tymor Hir** –Mae'r Fframwaith Llunio Lleoedd yn fuddsoddiad aml-flwyddyn mewn ystod eang o gyfleusterau newydd sydd â'r potensial i fod o fudd i'r gymuned gyfan

ynghyd â chyfrannu at bob un o chwe amcan lles y Cyngor.

- **Atal** – Mae gan ddarparu cyfleusterau a rhaglenni newydd, o'r radd flaenaf mewn sawl achos, y potensial i gefnogi lluo o waith ataliol ar draws y Fwrdeistref.
- **Integreiddio** - Dyluniwyd y Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd er mwyn integreiddio'n uniongyrchol ag Amcanion Lles y Cyngor ei hun a'r rhai y cytunwyd arnynt gan y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus.
- **Cydweithredu** - Bydd angen integreiddio llawer o raglenni'r Fframwaith Lles a Llunio Lle ar draws Cyfarwyddiaethau'r Cyngor yn ogystal â phartneriaid allweddol o'r sector cyhoeddus, preifat a'r trydydd sector.
- **Ymglymiad** - Cynigir bod y Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd yn cael ei danategu gan raglen ymgysylltu barhaus o'r enw 'Caerffili - lle i bawb' a fydd yn rhoi cyfle i randdeiliaid allweddol gymryd rhan uniongyrchol yn nyfodol y Fframwaith. Bydd ymarfer ymgynghori ac ymgysylltu yn sail i bob prosiect yn y Fframwaith drafft hefyd.

9. GOBLYGIADAU CYDRADDOLDEB

- 9.1 Bydd y Goblygiadau Cydraddoldeb yn amrywio'n sylweddol ar draws pob prosiect yn y Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd drafft. Gyda hyn mewn golwg, bydd angen mynd i'r afael â goblygiadau cydraddoldeb pob un o'r prosiectau arfaethedig fel rhan o'r mecanweithiau datblygu a chyflawni prosiectau.

10. GOBLYGIADAU ARIANNOL

- 10.1 Mae'r Fframwaith Lles a Llunio Lleoedd yn rhaglen uchelgeisiol a fydd angen buddsoddiad ar raddfa fawr. Bydd ariannu'r prosiectau yn cynnwys cyfuniad o ddulliau gyda rhai yn cael eu hariannu'n uniongyrchol trwy adnoddau'r Cyngor, rhai trwy gyllid allanol ochr yn ochr â gofyniad cyllid cyfatebol ar gyfer y Cyngor a rhai wedi'u hariannu'n llwyr yn allanol.
- 10.2 Wrth i rai prosiectau gael eu datblygu'n achosion busnes i'w hystyried, bydd angen ystyried y goblygiadau ariannol manwl yn unol â Chyfansoddiad a Rheolau Sefydlog Ariannol y Cyngor. Lle bynnag y bo modd, un o'r ysgogwyr allweddol yn natblygiad achosion busnes fydd sicrhau cyllid gan grantiau a/neu bartneriaid allanol.
- 10.3 Yn ei gyfarfod ar 29 Ionawr 2020, cymeradwyodd Cabinet argymhelliad i glustnodi £24.543 miliwn o gronfeydd wrth gefn y gellir eu defnyddio ar gyfer y Fframwaith Llunio Lleoedd. Ar ben hynny, yn ei gyfarfod ar 20 Chwefror 2020, cymeradwyodd y Cyngor cyllid pellach ar gyfer y Fframwaith Llunio Lleoedd sy'n dod i gyfanswm o £4.048 miliwn o arbedion 2020/21 ymlaen llaw a balans dros ben ar y Gronfa Gyffredinol. Daw hyn â chyfanswm y cyllid cymeradwy hyd yma i £28.591m.

- 10.4 Gofynnir i'r Cabinet gymeradwyo argymhelliad pellach y dylid dyrannu cyllid o £1.640 miliwn a gedwir yng Nghyfraniad Refeniw Cyllid Amrywiol at Wariant Cyfalaf 2020/21 (RCCO) i'r Fframwaith Llundio Lleoedd, a fyddai'n cynyddu cyfanswm y cyllid sydd ar gael i £30.231 miliwn.

11. GOBLYGIADAU PERSONÉL

- 11.1 Er mwyn cyflwyno rhaglen fuddsoddi o'r maint a'r raddfa hon, mae cyflwyno'r Fframwaith Lles a Llundio Lleoedd wedi'i nodi fel blaenoriaeth graidd i dîm Arweinyddiaeth y Cyngor. I ategu'r ffocws hwn, cyflwynwyd cais twf fel rhan o gyllideb 2021/22 a fydd yn cael ei ystyried gan y Cyngor ym mis Chwefror 2021 i benodi adnoddau ychwanegol.
- 11.2 Mae'r cais twf yn ceisio sicrhau cyflogaeth barhaol i'r adnoddau trawsnewid tymor penodol yn ogystal â chreu Pennaeth Trawsnewid parhaol newydd a Phennaeth Ffyniant parhaol newydd.
- 11.3 Bydd y Fframwaith hefyd yn cael ei ategu trwy gaffael pedwar adnodd rheoli prosiect tymor penodol a chreu swyddfa rheoli prosiect i gefnogi cyflwyno'r rhaglen drawsnewid eang hon o fuddsoddiadau.
- 11.4 Bydd yr adnodd ychwanegol hwn, ynghyd â ffocws presennol y tîm arweinyddiaeth gorfforaethol, yn galluogi rhaglen drawsnewid ehangach "Tîm Caerffili" y Cyngor i gael ei hymgorffori a'i symud ymlaen ar y cyflymder angenrheidiol. Mae'r Fframwaith Lles a Llundio Lleoedd yn elfen ganolog o'r rhaglen gyffredinol hon o fuddsoddi a newid. Os na fydd y cais am adnoddau ychwanegol yn cael ei gefnogi gan y Cyngor fel rhan o gyllideb 2021/22, ni fydd y fframwaith Llundio Lleoedd yn gallu cyflawni ar y cyflymder a'r raddfa a ddymunir a bydd angen "israddio'r rhaglen" i alinio ag unrhyw un adnoddau presennol sydd ar gael.

12. YMGYNGHORIADAU

- 12.1 Dosbarthwyd yr adroddiad drafft fel y manylir isod. Mae'r holl sylwadau a dderbyniwyd wedi'u hadlewyrchu yn y fersiwn hon o'r adroddiad.

13. PŴER STATUDOL

- 13.1 Amryw o ddeddfwriaeth Llywodraeth Leol gan gynnwys Deddfau Llywodraeth Leol 1972, 2000 a 2003, a Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2011.

Awdur: Christina Harray, Prif Weithredwr

Ymgynghoreion: Y Cyng. Philippa Marsden, Arweinydd
Y Cyng. Sean Morgan, Dirprwy Arweinydd ac Aelod Cabinet dros yr Economi a Menter
Y Cyng. Eluned Stenner, Aelod Cabinet dros Wasanaeth Perfformiad a Gwasanaethau i Gwsmeriaid
Y Cyng. Ross Whiting, Aelod Cabinet dros Ddysgu ac Chyflawniad
Y Cyng. John Ridgewell, Aelod Cabinet dros yr Amgylchedd ac Isadeiledd
Y Cyng. Colin Gordon, Aelod Cabinet dros Wasanaethau Corfforaethol
Y Cyng. Nigel George, Aelod Cabinet dros Wastraff a Diogelu'r cyhoedd

Y Cyng. Lisa Phipps, Aelod Cabinet y Cyngor dros Gartrefi ac Eiddo
Y Cyng. Shayne Cook, Aelod Cabinet dros ddysgu a Chyflawniad
Dave Street, Cyfarwyddwr Corfforaethol Gwasanaethau Cymdeithasol
a Thai
Ed Edmunds, Cyfarwyddwr Corfforaethol Addysg a Gwasanaethau
Corfforaethol
Mark S Williams, Cyfarwyddwr Corfforaethol Dros Dro Cymunedau
Steve Harris, Pennaeth Gwasanaethau Ariannol a'r Swyddog Adran
151
Robert Tranter, Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol a Swyddog
Monitro
Y Cyng. Colin Mann, Arweinydd Grŵp Plaid Cymru Group
Y Cyng. Kevin Etheridge, Arweinydd y Grŵp Annibynol n

Gadewir y dudalen hon yn wag yn fwriadol